



# PISMO LUDOWE DLA POLONII W AMERYCE.

No. 49.

Chicago, Illinois, Czwartek, dnia 5go Grudnia 1907 roku.  
ENTERED AT THE POST OFFICE OF CHICAGO, ILLINOIS, AS SECOND-CLASS MATTER.

Rok 35.

## PREMIUM...

czyli podarunki dla najprędzich  
płatnych abonentów "Gazety  
Polskiej w Chicago."

Ponieważ wielu abonentów zapisuje gazetę na kwartał lub pół roku, co utrudnia bardzo prowadzenie ksiąg i naraza nas na znaczne koszty, postanowiliśmy dać każdemu abonentowi, który opłaci z góry "Gazetę Polską" na cały rok, premię czyli podarunek wartości jednego dolara w książkach znajdujących się w naszej księgarni, tak Powieściowych, Historycznych, jako też do Nabozhenstwa, za dopłatą 10c na przesyłkę tej premii. Jeżeli na premii wybierane są Roczniki Tygodnika, to trzeba dołączyć 40c. na przesyłkę.

Jeżeli książka wybrana na premię, kosztuje więcej jak dolara, to abonent dopłaca tyle, ile książka ponad dolara kosztuje i przysyła tę sumę razem z abonamentem. Np.: Kto sobie wybierze w premii powieść Hrabia Monte-Christo, która kosztuje \$2.00, to odciąga sobie dolara jako premię, a \$1.00 przysyła razem z prenumeratą i dołącza 10c na przesyłkę premii. Prawo do powyższej premii mają tak samo nowi, jak i starzy abonenci "Gazety Polskiej".

"Gazeta Polska" na cały rok kosztuje \$2.00, na pół roku \$1.25, na cztery miesiące \$1.00, na kwartał 75c.

"Gazeta Polska" do Europy kosztuje \$3.00 bez premii, a do Kanady kosztuje \$3.00 z premią. Katalogi książek i obrazów wysyłamy każdemu na żądanie bezpłatnie.

"Gazetę Polską" można zapisywać każdego czasu.

Na zmianę adresu należy przysłać 10c w znaczkach poczt.

## NASI PODROZJACZY AGENCI I KOLEKTORZY

Naszymi podrozjaczami agentami są, posiadającą naszą zupełną zaufanie! mają prawo kolektować za "Gazetę Polską" i kasać na co wydają kwity:

Pan W. Radomski kolektuje obecnie za "Gazetę Polską" w Winonie i okolicy, St. Paul, Minneapolis, Delano, Silver Lake, Minn. Id.

Pan W. Michalski, Paweł Łukasiewicz, Antoni Paprocki, Józef Poczekaj i Tomasz Bednarek kolektują za "Gazetę Polską" w Buffalo, Depew, Niagara Falls, Medina, Albion, Rochester, Auburn, Syracuse, Utica, Amsterdam i okolicznych miastach w stanie New York.

Pan Pawłowski kolektuje w całym stanie Pennsylvania, Delaware, New Jersey, obecnie odwiedza abonentów w Philadelphia i okolicy.

Pan Stanisław Góralski kolektuje w Worcester, Webster i całym stanie Massachusetts i Rhode Island.

Pan Teodor E. Winiarski kolektuje w stanie Illinois, Wisconsin i Indiana.

Pan Franciszek Młarek, 520 Hudson Ave., Rochester, N. Y., kolektuje w stanie Michigan i Ohio.

Józef Juniewicz So. River, N. J.

Józef Glin i id. kolektuje w Kenosha, Wis. i okolicy.

Pan Bronisław Florkowski, 480 Lovett St. Detroit Mich. kolektuje w mieście Detroit i okolicy.

Pan A. Czajko, 605 Jarvis Ave., Winnepeg, Canada.

Wi. Bankowski 8606 S. E. 65st Ave Cleveland, Ohio kolektuje w całym stanie Ohio.

Pan F. Frackowski, 268 Elm cor 8th st. Wyandotte, Mich. kolektuje za "Gazetę Polską" w Wyandotte i okolicy.

Pan A. Konfederat kolektuje za "Gazetę Polską" w South Amboy, N. J.

Pan J. Przybylski kolektuje w Mass., Conn. Id.

Pan Jan Roszkowski, (Parkville) Brooklyn, N. Y. kolektuje za "Gazetę Polską w Chicago", w New York City, Brooklyn, Greenpoint, Jamaica, N. Y. i Bayonne City, N. J.

Pan W. F. Kryslak, 156 Pleasant str., Northampton, Mass., kolektuje za "Gazetę Polską w Chicago", w Northampton, Mass. i okolicy.

Pan Jan Marchewski, kolektuje w Wheeling, W. Va., i okolicy.

L. Kokowski, kolektuje w Chicago, Ill. i okolicy.

Pan G. Golembowski, kolektuje w Newark, N. J. i okolicy.

Józef Apelman 2810 E. Allegheny Ave. ma prawo do kolektowania w Philadelphia i okolicy.

Pan W. Juniewicz jest naszym agentem i kolektorem w Perth Amboy, N. J., okolicy.

Pan St. Sieszyński, kolektuje w Philadelphia i okolicy.

Pan L. Rusinowicz, kolektuje w Philadelphia i okolicy.

Józef Jamiołkowski kolektuje w Philadelphia i okolicy.

Br. Sługowski kolektuje za "Gazetę Polską w Chicago" w Hammond, Ind. okolicy.

Abonent, który ma płacić prenumeratę za "Gazetę Polską", a idą do niego, niechaj pozostawia w domu plecak i upoważnia swoje żony do zapłaty abonamentu, a odbiorą zaraz od nich swoje premie, jakie sobie obra, ponieważ wieczorem po 6-iej wnet zmroknie, to ma być obciążenie, a cały dzień się zmarnuje.

Władysław Dyniewicz.

## WIADOMOŚCI ZAGRANICZNE.

### Bandytyzm.

**Tula, Rosya, 28 listopada.** — Banda rabusiów włamała się dzisiaj do rządowych lombardów w tem mieście i ukradła dyamentów i złota ogólnie wartości \$75,000. Rabusie potem spokojnie się oddali.

**Samarkand, Rosyjski Turkestan, 28 listopada.** — Oddział 40 ludzi w mundurach pod dowództwem dwóch oficerów okrążył wczoraj główną stację kolejową w tem mieście, rozbili i związał warty i dynamitem rozsadzili kasę ogniotrwałą. Ta operacja przyniosła im tylko 10,000 rubli. Potem usunęli się niezadowoleni z tak małego łupu.

Zdaje się, że bandyci myśleli, iż znajdą masę rządowych pieniędzy, które często wtedy przesyłają, lecz widocznie pomylili się co do daty.

### Okropne rzeczy.

**Konstantynopol, 28 listopada.** — Bezprawna działalność szepetu Kurdów w dystryktach ormiańskich w okolicy Erzerum, Bitlis, Van, Kharputn i Diarbeckim przyczynia się do wielkiego kłopotu rządu tureckiego, a szczególnie dla tego, że ambasady zagraniczne ostatnio zaszły wypadkami bardziej się zainteresowały i nalegają na rząd turecki, żeby powziął stanowcze kroki w celu zapobieżenia możliwej masakrze.

Pod protekcją znanego Ibrahima Paszy, który jest znanym, jako "despota Kurdystanu", kawalerzyści Kurdowie napadają na bezbronných ludzi bez żadnego wyjątku.

Napadają zarówno na wsie tureckie jak i na ormiańskie. W ostatnim miesiącu spłądrowali i spalili 24 wioski, mieszkańcy stracili życie i cały swój majątek.

Głód tak się już daje we znaki, że ludzie wpadają w rozpacz wszędzie, brak żywności, paszy i opału. Misyjonarze usilnie starają się, aby ulżyć nędzy, lecz potrzebna jest natychmiastowa pomoc z zagranicy, jeżeli ma być usunięte groźne niebezpieczeństwo głodu.

Na masowem zebraniu, odbytem w Van, denuncyacja "zdemoralizowanego rządu tureckiego" i rada, żeby Małā Azya ogłosiła swą niepodległość, wywołały wielki entuzjazm, a 25,000 mahometan i chrześcijan miało ofiarować swe życie, aby poprzeć ten ruch.

### Sprawa marokańska.

**Paryż, 29 listopada.** — Według urzędowego telegramu z Oranu w Algierze, część regularnej armii marokańskiej napadła w ubiegłą środę pas pograniczny między Algierem i Marokiem. Wojska francuskie

musiały się cofnąć przed przemocą nieprzyjaciela; jedenastu żołnierzy francuskich poległo i piętnastu odniosło rany. Wśród bezustannej strzelaniny Francuzi cofali się; ostatecznie przyszły im z pomocą rezerwy, które wysłano z Udży i Nemours. Tym połączonym siłom francuskim udało się zmusić Arabów do cofnięcia się.

Zajęcie to wywołało w politycznych sferach francuskich wielkie zaniepokojenie, niektórzy politycy bowiem twierdzą, że sprawa marokańska weszła w nową fazę. Z drugiej jednak strony rzeczą jest więcej niż pewną, że w zachodniej części Maroka po klęsce Mulai Hafida, niepokoje zostały zażegnane.

Były premier Ribot zainicjował w parlamencie rząd, co zamierza począć wobec świeżych zajęć. Minister wojny oświadczył, że rząd w najgorszym razie wysła nowe pułki do Afryki i silną ręką stłumi wyryki Arabów, aby im raz na zawsze odebrać chęć do napadu na francuskie wojsko.

**Oran, Algeria, 28 listopada.** — Podczas potyczki z Francuzami Arabowie zostawili na pobojowisku 80 zabitych. Na innym miejscu w południowym Algierze, Arabowie przekroczyli granicę, spalili i spłądrowali jedną wieś na terytorium francuskim, poczem jak widocznie z łupem. Dużo ludzi stracili przy tym napadzie życie.

### Z posiedzeń dумы.

**Petersburg, 29 listopada.** — Na wczorajszem posiedzeniu dумы postawił R. Dmowski w imieniu posłów polskich postulaty, odnoszące się do Królestwa Polskiego. Postulaty te odrzucili posłowie rosyjscy.

Następnie posłowie postępowi postawili wniosek, aby w adresie do cara zniesiono tytuł autokrat (tyran, samowładca). Na ten postulat odpowiedział następnego dnia premier Stołypin, że władza carska jest nienaruszalną i tytuł ten usunięty przez radcyami nadal zatrzymuje samodzielną Rosyję.

### Przeciw nam.

**Berlin, 26 listopada.** — Dziś rozpoczął obrady sejm pruski, w Białej sali pałac cesarskiego. Książę Buelow cesarski kanclerz, w nieobecności cesarza odczytał moją tronową, zaznaczając, że stałe wydatki powiększyły budżet pruski o \$25,000,000.

W roku bieżącym, jak przyszedł się kanclerz — rząd pruski oczekuje deficytu z powodu powiększenia się wydatków na koleje państwowe. Rząd pruski będzie zmuszony do zaciągnięcia pożyczki zagranicznej.

Przedstawiony został również przez kanclerza projekt, upoważniający rząd do nabywania ziemi z rąk polskich drogą wywłaszczenia.

W tym celu rząd żąda kredytu na 87,000,000 dolarów na dalsze wykupno ziemi polskiej i osiedlanie na niej niemieckich kolonistów. Z tej sumy 12,500,000 ma być wydanych na przeprowadzenie planu o przymusowym wywłaszczeniu Polaków. Taką samą sumę już wydano w tym celu od czasu rozpoczęcia działalności komisji kolonizacyjnej od roku 1886.

Wniosek ten przeciwko Polakom wywołał ostrą dyskusję pomiędzy kanclerzem, a polskimi posłami. Kanclerz w toku debat wyraził się, że rząd pruski nie cofnie się ani na krok w sprawie wywłaszczenia Polaków z ziemi i ma nadzieję, że obie izby pruskiego sejmum zgodnie załatwią tę ważną "narodową" sprawę.

### Śladem Prusaków.

**Warszawa, 29 listopada.** — Prusacy mają w Moskaliach wiernych uczniów. Musiał im się niezmiernie spodobać projekt rządu pruskiego o wywłaszczeniu Polaków. IIakatyści bowiem rosyjscy uczepili się go jak pijany płot i chcą wywłaszczyć Polaków na Litwie i w Chełmszczyźnie. Wywłaszczenia Polaków w Chełmszczyźnie domaga się duchowieństwo prawosławne, uważając, że dopóki w miejscowościach tych będą obywatele ziemscy Polacy, utrwalenie w tych powiatach religii prawosławnej oraz państwowości rosyjskiej nie da się przeprowadzić. Wywłaszczenie ma nastąpić stopniowo. Najpierw mają być wywłaszczone majoraty, następnie wielkie majątki ziemskie. Na wypadek braku nabywców wywłaszczone grunty duchowieństwo chełmskie proponuje rozkolonizować pomiędzy kozaków dońskich, których obecność w pobliżu granicy zachodniej jest bardzo pożądana ze względów wojskowych.

### Odpowiedź Polaków.

**New York, 29 listopada.** — Tutejsza "New Yorker Staatszeitung" otrzymała z Berlina telegram, według którego Polacy chcą się Niemcom w ten sposób odwdziżyć za nowy projekt wywłaszczenia Polaków, że skierują ruch obiecywający w inne strony.

W ten sposób obszar Niemiec zostaliby bez robotników rolnych i znaleźli się w bardzo przykrem położeniu.

**Wiedeń, 29 listopada.** — Prezes Koła Polskiego w tutejszym parlamencie prof. Głabiński, zawiadomił swoich kolegów, że rząd austriacki odmówił wzmieszania się w wewnętrzne sprawy pruskie; Polacy bowiem żądali od rządu austriackiego, aby zaprotestował przeciw wywłaszczeniu Polaków. Bez względu na tę odmowną odpowiedź rządu austriackiego, Polacy mają nadzieję,

że uda im się z czasem sparyalizować hakatystyczne zabiegi rządu pruskiego.

### Handel "aniolkami".

**Katowice, 29 listopada.** — Policja aresztowała tu 2-ech handlarzy żywym towarem, a mianowicie Friedmana i Binorowicza, którzy na motocyklach fałszywych obietnic nakłaniali młode dziewczęta do wyjazdu do New Yorku i tam je zaprzędawali do domów rozpusty. Powrócili oni właśnie z New Yorku, dokąd zawieźli świeży transport dziewcząt.

### Demonstracja Polaków w parlamencie wiedeńskim.

**Wiedeń, 1 grudnia.** — Wczoraj odbyła się w tutejszym parlamencie demonstracja posłów polskich przeciw projektowi wniesionemu przez kancl. Buelowa w sejmie pruskim, mocą którego komisji kolonizacyjnej ma być nadane prawo przymusowego wywłaszczenia Polaków w Wielkopolsce.

W imieniu Koła polskiego prezes jego, profesor dr. Głabiński zainterpelował prezydenta parlamentu Weiskirchnera, czy chce w imieniu parlamentu wyrazić oburzenie wobec haniebnego postępowania Prusaków, gwałcących wszelkie prawa ludzkie.

Weiskirchner, który jest w stronnictwie antysemitów, znalazł się bardzo taktycznie i uciekł; odpowiedział, że w parlamencie nie ma prawa jako prezydent wygłaszać swej prywatnej opinii w tej sprawie. Natomiast mniema, że obowiązkiem prezesa ministrów jest zająć się tą sprawą. W tym celu radzi Polakom, aby wnieśli dotyczącą interpelację do rządu.

Gdy Weiskirchner skończył, zerwał się z ław polskich, południowo-słowiańskich i włoskich burza oklasków. Przeciwnie wszechniemcy, stronnictwo niemiecko ludowe i Niemcy postępowcy zaczęli protestować, krzycząc i gwizdając, wogóle zachowywać się jak bydło.

Wszecniemieccy Stoelzle zabrał głos, protestując przeciw wystąpieniu prezydenta Weiskirchnera i przeciw mieszaniu się parlamentu austriackiego w sprawy wewnętrzne obcego mocarstwa.

Prezes ministrów, baron Beck natychmiast po przemówieniu Weiskirchnera opuścił salę obrad.

Wspaniała ta manifestacja zjednoczonych przeciw hakacie Słowian zrobiła w całej prasie ogromne wrażenie.

Dzienniki wszelkich stronnictw poświęcają jej całe szpalty. Nikt nie spodziewał się ani tak nagłego i energicznego wystąpienia prezesa Koła Polskiego, ani takiej zwartej solidarności wszystkich Słowian przeciw barbarzyńskim bezprawiom pruskiego rządu.

Natomiast rząd austriacki jest w kłopotach nielada. Z jednej strony bowiem nie chce sobie zrażać Polaków, których głosów potrzebuje i którzy dotychczas uważani byli i cenieni w Austrii jako podpora rządu i tronu, z drugiej zaś systematyczne kokietowanie Prusaków utrudnia, jeśli nie uniemożliwia mu zadośćuczynienie polskim żądaniom. Sytuacja jest bardzo zawiślana i poważniejsze przesilenie ministeryalne nie jest wykluczone. Dwulicowa polityka rządu austriackiego mści się teraz na nim samym. Tymczasem pisma niemieckie, liberalno żydowskie i wszechniemieckie podnoszą wielki alarm i biją w dzwony na trwogę, dowodząc, że manifestacja Słowian w parlamencie zachwiała Austrią i zagraża spokojowi świata.

### Bija Arabów.

**Paryż, 1 grudnia.** — Urzędowo donoszą, że wczorajsza bitwa pod Adjerud w Maroku skończyła się zupełną klęską Maurów. Rozprzeczili się oni w bezładzie. Francuzi nie ponieśli żadnych strat. Otrzymali oni znaczne posiłki. Arabowie zbierają się pod Agbal.

Marabut, kapłan, ogłosił wojnę świętą i rozsyła emisariuszów wśród sąsiednich plemion, wzywając ich do walki przeciw Francuzom; proklamacje te głoszą, że Francuzi są bezsilni i łatwo ich zwyciężyć.

Cztery tysiące krajowców ponowiło wczoraj atak na wojska francuskie pod Adjerud. Odparci jednak zostali, mając 200 zabitych i 500 rannych. Po francuskiej stronie zginęło dwóch ludzi; sześciu jest rannych.

**Algier, 2 grudnia.** — Wojska francuskie zapędziły kilka tysięcy Arabów z plemienia Beni Hassan, którzy przeszli granicę algierską, w góry marokańskie. Dowódca francuski chce ich tam głodem zmusić do poddania się.

### Awantura w dummies.

**Petersburg, 2 grudnia.** — Na onegdajszej sesji dумы rosyjskiej przyszło do niezwykłych scen, kiedy konstytucyjny demokrat Rodiczew zaatakował premiera Stołyпина za jego wyrażenie się, iż car jest autokratą a дума nie jest prawodawcą, lecz tylko doradczą korporacją. Mowa ta, akcentująca silnie szkodliwość rządów Stołyпина i pełna dosadnych wyrażań, zrobiła wielkie wrażenie nie tylko na posłach i samym zaciepionym premierze, lecz także na całym ogóle ludności; słowa, wielokrotnie używane przez Rodiczewa, jak "obroza Stołyпина" nie schodziły tego dnia z ust prawie wszystkich mieszkańców stolicy. Kiedy zaś mowa nazwał urzędników sługami kata, wtedy powstała w Izbie tak wielka burza, podczas której prawie wszyscy reakcyjni posłowie

rzucili się na mówcę, ale konstytucyjni demokraci i socjaliści zasłonili Rodiczewa przed nieoczekiwaną admonicyą. Następnie przewodniczący Izby posłów postawił wniosek, ażeby posła Rodiczewa wykluczyć z posiedzeń, co też uchwalono większością 69 głosów. Na nie nie przydały się tłumaczenia samego mówcy i jego przyjaciół politycznych, że Rodiczew w mowie swej nie dotykał osobiście nikogo, tylko kreślił stan rzeczy, panujący obecnie w Rosyi. Po uchwale, wykluczającej Rodiczewa z posiedzeń, posłowie z prawicy urządzili Stołypinowi owację.

### Manifestacje w Galicyi.

**Lwów, 2 grudnia.** — We Lwowie i innych miastach i miasteczkach galicyjskich odbyły się wczoraj demonstracje zgromadzenia narodowe, na których protestowano przeciw haniebnemu projektowi wywłaszczenia Polaków, wniesionemu przez kanclerza Buelowa w sejmie pruskim. Publicznie spalono portrety cesarza Wilhelma i austriackiego ministra spraw zagranicznych Aehrenthala, który nie chce ująć się w dyplomatycznej drodze za pokrzywdzonymi, których bracia w zabórze austriackim przez tyle lat byli podporą tronu i rządu. We Lwowie po masowym mitingu młodzież przeciągała ulicami, śpiewając pieśni patriotyczne. Silny oddział policji otoczył dom, w którym znajduje się konsulat niemiecki, bojąc się, aby młodzież nie wywarła na nim dotkliwie swego słusznego oburzenia.

**Petersburg.** — W pierwszych dniach grudnia ma przybyć do Petersburga generał-gubernator warszawski Skallon, generał-gubernator nadbałtycki br. Meller Zakomelski i generał-gubernator sewastopolski admirał Wiren, celem wspólnych narad nad sposobem szybkiego i radykalnego "uspokojenia" zamętu rewolucyjnego na kresach państwa.

**Petersburg.** — Rozeszła się po mieście pogłoska, że rewolucyoniści chcieli wyśadzić w powietrze dynamitem katedrę prawosławną Piotra i Pawła. W mieście panuje wielki popłoch.

**New York, N. Y.** — John D. Rockefeller ofiarował \$2,600,000 swemu zakładowi medycyny. Licząc sumę poprzednio ofiarowaną przez J. D. Rockefellera, dyrektora tej instytucji mają w swym posiadaniu \$5,000,000, który to fundusz ma być zużyty na odnalezienie skutecznych lekarstw na różne choroby.

**Oklahoma City.** — Trzy tysiące beczek piwa, wartości \$24,000, wyleja w rzekę, chyba, że sąd pozwoli browarni wysłać to piwo poza granicę stanu.



## INTERESBANKOWY

Kurs pieniędzy, które wysyłamy do Europy, jest następujący:

MARKA do Niemiec, W. Ks. Poznański, Prus Wschodn. i Zachodnich i Śląsku	24 <sup>25</sup> / <sub>100</sub> 15c
KORONA do Austrii, Galicji, Czech, Moraw i Węgier	20 <sup>25</sup> / <sub>100</sub> 25c
HUBEL — do Rosji, Litwy, Polski pod Moskwą	52 <sup>100</sup> / <sub>100</sub> 25c.
FRANK — do Francji, Belgii i Szwajcarii	19 <sup>95</sup> / <sub>100</sub> 15c.
GULDEN — do Holandji	41 <sup>100</sup> / <sub>100</sub> 25c.
KRONER — do Danii, Norwegii i Szwecji	27 <sup>35</sup> / <sub>100</sub> 25c.
LIRA — do Włoch	19 <sup>95</sup> / <sub>100</sub> 25c.

Wszystkie pieniądze wysyłane do Europy przez nasz podjętą, do chodzą bez żadnej zwłoki do miejsca przeznaczonego i wypłacane gotówką prawdziwemu odbiorcy, ponieważ pieniądze te wysyłane są za pośrednictwem banku w Lipsku, który to bank ma pełnięce stosunki z całym bankiem, największym w całej Ameryce "First National Bank of Chicago."

Władysław Dyniewicz

## Kalendarz Tygodniowy.

GRUDZIEŃ.

- 6 P. Mikolaja  
7 S. Ambrożego  
8 N. NIEP. POCZ. NMP.  
9 P. Leokadyi  
10 W. Melchisedesa  
11 S. Damazego  
12 C. Synajusza

## Wiadomości z Polski.

## Litwini się budzą.

Mało pod zaborem pruskim słyszmy o Litwinach, których około 200 tysięcy mieszka w Prusach Wschodnich pod Tyłżą i Kłajpedą. Przed wiekami ramię przy ramieniu walczyli Polacy i Litwini przeciw krzyżakom i bronili się skutecznie przed napaściami ówczesnych polakożerców. Dziś walka toczy się z niemiecką zaciętością, choć innymi środkami i goźdź w był narodowy Polaków i Litwinów jak wówczas, atoli o braterstwie broni Polaków i Litwinów nie nie słycać.

Rząd pruski głąkał Litwinów i potrafił ich uspić. Dopiero teraz słycać ze strony litewskiej głos protestu przeciw ustawie o zgromadzeniach i stowarzyszeniach.

Wydawana w Tyłży litewska gazeta pomieściła artykuł pod tytułem "Koniec litewskim zebraniom", w którym pisze:

"Wniosek nowej ustawy o zebraniach i stowarzyszeniach brzmi krótko:

"Na każdym zebraniu publicznym wolno przemawiać tylko po niemiecku.

"Poszczególne wyjątki dopuszczane są tylko za pozwoleniem władzy.

Nie dziwnego, że niesłychany ów zamiar oburzył wszystkich tutejszych obywateli. "Polacy, Mazurzy, Wendy, Duńczycy i Francuzi krzyczą już głośno z tego powodu.

Litwini tylko drzemia wygodnie. Jedni z nich, dbając o spokój obcego kraju, zapominają o swoim własnym, drudzy, licząc na wielkich panów, nie śmia ust otworzyć, a inni jeszcze zdają się zupełnie na łaskę władzy, wiedząc, przecie, czego nam potrzeba.

"Litwa śpi—a sen jej jest tak twardy i słodki, że nawet wiele gazet nie spotrząga nadejście nawałnicy. "Nie dowierzajcie prasie rządowej, zapewniającej, że kara spadnie tylko na głowy Polaków i Duńczyków! To zamydlenie oczów!—dowodem tego nasze narodowe szkoły, założone dla dzieci litewskich—w których dziś już po litewsku uczę się wolno.

"Toż samo powtórzy się i z zebraniemi. Zacznie się od Polaków—skończy się na Litwinach i reszcie niemieckich obywateli."

Tak pisze wspomniana gazeta litewska, a z tego wiadać, że i Litwinom poczynają się oczy otwierać.

## Wymowy protest.

Obywatele miasteczka Żydowa, zmuszeni do odstąpienia od strajku szkolnego groźbą ciężkich przesładowań, wysłali do władz w Bydgoszczy następujący smiały i wymowny protest:

"Pod niesłychanym naciskiem ostatnich groźb, że król. regencya chce nas na mocy 100 letnich paragrafów i paragrafu 1666 procedury sądu opiekuńczego tak długo fantawać, począwszy od 3 marek, potem 10, 30 i t. d., dopóki dzieci nie będą się uczyły religii po niemiecku, że regencya chce nas w ten sposób do kija zebrać—go doprowadzić—tylko pod naciskiem cofamy się i pozwalamy dzieciom naszym tymczasowo uczyć się religii w nieojczystym języku.

Szanowna regencya wie dobrze, że wszystkie kary i cierpienia w obronie wiary i języka ojczystego znosimy chętnie i cierpliwie. Stracanie rodziców z urzędów sędziów i członków dozoru szkolnego—karanie dzieci codziennie kilkogodzinny aresztem, nawet wśród srogiej zimy, tak, że dzieci nawet na obiad do domu nie przechodzą; niebawmy areszt nawet w środy i soboty przed i po nauce religii św. w kościele; zatrzymywanie dzieci ponad 14 rok w szkole; nie zwolnienie ich do buraków; strasne kary cielesne; nadmierne obarczanie lekcjami szkolnymi; srogi kary pieniężne, nałożone na rodziców i więzienie, nawet i inne kary—wszystkie te środki nie zdołały złamać ducha rodziców i dzieci w obronie wiary św. Wszystko wytrzymaliśmy i pozostaliśmy w oczach całego świata—zyciećkami. I dopiero te niesłychane 100 letnie paragrafy, do których regencya w swej bezradności sięgnęła; zniewoliły nas, aby się nie dać zupełnie zrujnować—do cofnięcia się tymczasowo.

Zarazem zaznaczamy król. regencyi: że i nadal żądamy dla naszych polskich dzieci religii tylko w ojczystym języku; żądamy dla naszej katolickiej szkoły do z r u szkolnego—tylko katolickiego, a nie lutersko-protestanckiego; żądamy naszym dzieciom uczyć się z tych przez szkołę za darmo ofiarowanych niemieckich historii biblijnych i katechizmów w domu, bo my rodzice nie rozumiemy tyle po niemiecku i nie możemy wiedzieć, ani dzieci przesłuchać, czego się w religii do szkoły nauczyły. A mogłyby się wiele błędów nauczyć."

Że zaś "prawda w oczy kole", więc wszyscy członkowie regencyi bydgoskiej wytoczyli podpisanym pod tym protestem proces o obrazę. Proces rozpocznie się dnia 25 b. m. Obroną oskarżonych będzie kierować pismo "Straż".

## Z sądu wojennego.

Warszawa.—Sąd wojenny skazał na karę śmierci przez powieszenie Stanisława Zypała, 18 letniego robotnika za dokonanie zamachu za pomocą bomby na policmajstra miasta Łodzi Chrzanowskiego, który odniósł tylko kontuzję i oglechł na jedno ucho.

Bolesława Rokoszewskiego, syna obywatela z Łodzi, skazał ten sam sąd wojenny za strzelanie do patrolu, na 4 lata rot aresztanekich.

## Znowu bomby.

Warszawa.—Zdarzyły się znowu dwa wypadki wybuchu bomb. Wczoraj w domu pod nr. 1 przy ulicy Przebieg rzucał ktoś bombę pod mieszkanie szewca

Fronta. Na tę bombę wstąpił idący po schodach szewc Lichtenbaum. Bomba wybuchła i zraniła ciężko Lichtenbaum. Klatka schodowa zniszczona.

Do sklepu Tonnenberga przy pl. Krasieńskich pod nr. 1 rzucał jakiś przechodzień bombę, która jednak nie wybuchła. Subjekt Tonnenberga złapał za lont i wybiegł z bombą na ulicę, gdzie ją rzucał. Bomba wybuchła, nie wyrządziła jednak nikomu szkody.

## Nieurodzaj na Rusi.

W bieżącym roku nieurodzaj dotknął też najżyźniejszą gubernię kijowską, wołyńską i podolską. Ziemstwo kijowskie odbyło w tych dniach naradę, na której postanowiono dostarczać ludności zboża po cenach kosztu; na ten cel ziemstwo otrzymało pozwolenie zaciągnięcia pożyczki 500,000 rb.

Na tem samem posiedzeniu zredagowano odezwę, wzywającą obywateli do niesienia pomocy przez zaoferowanie swej pracy przy zakupie i podziale środków żywności.

## Niebezpieczne melodie polskie.

W Gnieźnie policja nałożyła kary różnym restauratorom za to, że ich automaty muzyczne wygrywały polskie melodie. Ponieważ restauratorzy nie poczuwali się do winy, więc kar nie zapłacili, ale wytoczono im proces. W ubiegłym tygodniu rozgrywała się ta sprawa przed sądem. Sprawdzony jako świadek dyrektor fabryki automatów w Lipsku Thumen oświadczył, że zniszczenie płyt z polskimi melodiami byłoby dla fabryki wielką szkoda. Co najwyżej można by zatrzymać polskie napisy na płytach. Proces nie skończył się, gdyż sąd postanowił zawezwać jako rzeczoznawcę kapelmistrza wojewódzkiego z Gniezna, który ma zeznać, czy automaty muzyczne wygrywały istotnie zakazane melodie narodowe polskie.

Sąd zawyrokoował, że płyty z melodją "Jeszcze Polska nie zginęła" należy zniszczyć; zaś z płyt z melodjami "Z dymem pożarów" i "Boże coś Polskę" należy usunąć napisy.

## Samorząd Królestwa Polskiego.

Petersburg.—Jak dzienniki donoszą, w połowie bm. zostanie zwołana anketa w ministerstwie spraw wewnętrznych w sprawie wprowadzenia samorządu w Królestwie Polskiem. W ankiecie wezmą udział między innymi warszawski generał gubernator Skałkon, z Polaków—dwaj członkowie Rady państwa, Ostrowski i Potocki.

## Mordy bez końca.

Na Nowym Świecie w Warszawie zastrzelili rewolucyoniści w czwartek wieczorem właściciela majątku 65 letniego Borysa Pułkietowa, który przybył do Warszawy w celu odwiedzenia swych synów. Gdy przechodził przez Nowy Świat, przyskoczyło dwóch ludzi ku niemu, jeden z nich schwył go za rękę z tyłu, drugi przyskoczył z przodu i powalił go dwoma kulami rewolwerowymi trupem. Obaj mordercy zbiegli.

Na ulicy Krochmalnej spotkał się patrol wojskowy z bandą rewolucjonistów. Przyszło do walki, podczas której dwóch żołnierzy i jeden rewolucjonista zostali zabici. Reszta rozbiegła się do sąsiednich domów, do których żołnierze zaczęli strzelać. Zraniono przytem

32 mieszkańców. Nastąpiły rewizje domów; przyszesztowano przeszło 100 osób. W pobliżu Lublina na szosie zabito administratora majątku Rakowskiego. Pewien pasterz, który był świadkiem zbrodni, opowiada, iż napastników było 7, z których 2 strzelało do ofiary z rewolwerów. Przy zamordowanym znaleziono 2,000 rubli, widocznie zbrodnia popełniona została ze zemsty.

## Skutki polityki antypolskiej.

Słynny Drzymała w Podgrodzie nie jest bynajmniej pierwszym, który urządził sobie mieszkanie na kołach. Pomysł Drzymały wprowadzony został w czyn już przed dwoma laty przez gospodarza Jana Pelplińskiego na Kaszubach w Prusach Zachodnich. Gbur ten i rybak zarazem już dwa razy przeziwował w swej ruchomej chałupie w oddaleniu 4 kilometrów od Kościerzyny.

Pelpliński mieszka tuż nad brzegiem jeziora jako właściciel 150 mórg ziemi, w których jest 100 mórg lasu. Posiadał on jeszcze przed dwoma laty 400 mórg i wtenczas starał się o koncesję na zbudowanie osady. Lecz wydział powiatowy, niemal wyłącznie składający się z Niemców, uznał, że Pelpliński nie zdoła się wyżyć na tej ziemi i, aby go od niechylnej śmierci głodowej uchronić, odmówił mu pozwolenia na wybudowanie osady.

Lecz Kaszuba dał sobie radę. On, który podług starej opinii lantrata i wydziału powiatowego nie mógł się wyżyć na 400 morgach boru, odprzedał większą część tegoż, bo około 250 mórg i za uzyskaną sumę kupił sobie inwentarz, a resztę zużytkował dla innych nieuniknionych potrzeb.

Wice na czterech pocziwych kołach zbudował sobie najprzód dom. Od kół aż do komina, albo raczej gołębnika, wszystko jest jego robotą. Drzewo wziął z własnego boru, półtoracalowe deski także są z drzewa własnego i tak stanęła chałupa 3 i pół metra długa, 3 metry i 10 centymetrów szeroka i tyleż wysoka. Ażby troskliwej władzy odjąć ostatni cień wątpliwości, jakoby dom ten nie był rzeczywiście ruchomym, nie braknie i dyszla, za który oczywiście będzie mógł Pelpliński konie założyć, kiedy wyjdzie takie prawo, że Polacy całkiem ze swej ziemi muszą wyruszyć. Chodziło głównie o skontrolowanie, czy dom jest ruchomy. Jeżeli bowiem Pelpliński może w swem mieszkaniu w razie chęcijechać, jak cygan, państwu nie nie zagraża, jeżeli zaś dom jego byłby połączony nieruchomo z ziemią żywciełką, stanowiłoby to niebezpieczeństwo dla potężnego państwa. Tak wyłożył Pelplińskiemu swoją "prawdę" żandarmi.

Pelpliński chętnie chciał żandarmom okazać możliwość uruchomienia swego mieszkania, lecz jego jedyny koń sam, jak twierdził, nie uciągnie. W troje koni atoli—powiada—można z domem jechać, chociażby na Łysą Górę. Jeżeliby więc panowie żandarmi w dwójkę pomogli jego szkapie, niechybnie pojadą, dokąd im się podobą.

Żandarmi uwierzyli i bez próby. Spisali więc protokół, wskutek którego władza zostawiła Kaszuba w spokoju. Ten się zaś na dobre rozgospodarował. Dla bydła, które więcej posiada u władzy względów, niż Kaszubi, zbudował sobie chlew pod górą, w którym mieści się koń, koza i kilka wieprzaków. Nad jeziorem na małej łączce widać rozrzucone na kołbach sieci i trzode gąsek. Na dachu domu widzimy ogromną beczkę z dwoma okrągłymi otworami, to gołębnik. Komin zaś niedaleko gołębnika jest, jak cały dom, z drzewa zbudowany. Torba myśliwska i latarnia zewnętrzna, obok okienka nad dyszlem zawieszona, służą ku dekoracji. Wejście jest z boku.

Zaraz przy drzwiczkach znajduje się żelazny piec do gotowania. Gdy mu zwrócono uwagę na niewygodę takiego mieszkania, Kaszuba odpowiedział:

"Dziennik Wileński" pisze:

Po przetrwaniu niesmaku z powodu wyborów do trzeciej dumi ludziska czyniąją się spokojniej rozpatrywać w społecznych sprawach krajowych. I na czoło tych spraw występuje wielka własność ziemiska. rozdzielona w znacznej części po powstaniu 1863 roku między Rosyan.

Wiele panowie sprzedają coraz częściej swe majątki na parcelację. Raz po raz znikają z horyzontu dawne dobra i majątki ziemiańskie różną się na sznury i działki włościańskie. Kwestya agrarna rozstrzyga się w wielu miejscach sama przez się drogą naturalną. Jak śniegi na wiosnę, tak topnieją posiadłości większe, okrajając z razu swe granice i rzucając na targ folwarki. Podaż ziemi rosyjskiej większa jeszcze jest, niż polskiej. Dalecy przybywcy z Rosji, nabyszy za bezcen lub otrzymawszy w darze po 1863 r. stary gniazda polskie, bawili się niemi jak wandale, a po wysianiu wszystkich soków, po nacieszeniu się tytułem "pamieszczyków", rzucają je, jak kość ogryzioną na parcelację, wówczas gdy element polski, zrosły tu z ziemią od wieków, z bólem pewnym rozstaje się z każdą schodą ojeów.

Ciężkie jednak warunki materialne i polityczne tak podkopaly byt wielu rodzin, iż żadnego nie znajdują wyjścia.

Macierz szkolna.

Warszawa.—Na ostatnim posiedzeniu Zarządu głównego Polskiej Macierzy Szkolnej w Warszawie otrzymało zawiadomienie o wylosowaniu trzech ustępujących w roku bieżącym członków Rady pp. Dmowskiego, Drzewieckiego i Obrębowicza. Pan Dmowski zażądał wyłączenia go z listy kandydatów, poleconych zgromadzeniu ogólnemu do wyboru. Tę samą prośbę nadesłał listownie wiceprezes Zarządu głównego p. Libicki. S. p. Franciszek Mrówczyński z Warszawy zapisał testamentem 2,500 rubli na Macierz.

Aresztowania w Łodzi.

Łódź.—Policja otoczyła wojskiem Wodny Rynek i rewidowała wszystkich przechodniów. Aresztowano około 100 osób. W trzech innych cyrkulach aresztowano 137 osób.

Za agitację w sprawie szkolnej aresztowanych zostało czterech kolegów i skazanych na kary pieniężne, a mianowicie Serkowicz, nacelnik ekspedycji, na 100 rubli, Gołębiowski na 50 rubli, Szymczak na 40 rubli, Meleer na 30 rubli.

## Sprawa polska w dumie.

W tych dniach wzięte zostały pod obrady dumi rozmaite propozycje posła polskiego z Warszawy p. Romana Dmowskiego. Propozycje te odnoszą się prawie wyłącznie do spraw Królestwa Polskiego dotyczących; były jednak tam także poprawki i propozycje, odnoszące się do innych części cesarstwa, znajdujących się w podobnych do Polski warunkach. Wszystkie te propozycje zostały przez dumę odrzucone absolutną większością.

Wskutek tego Polacy oświadczyli, iż wstrzymują się od dalszego głosowania.

## Skonfiskowanie transportu broni.

Warszawa.—Policja wpadła na trop wielkiego transportu broni. Przejechał mianowicie list, pisany po żydowsku przez Mayera Schonberga z Białegostoku do brata Natana Schonberga w Warszawie, że w Toruniu nabył transport 150 browningów i 10 bomb. Natana Schonberg zgodził się na zakupno proponowane mu przez brata i kazał transport przysłać do Warszawy. Policja, podchwyciwszy list przyłapała w Skierniewicach cały transport. Znaleziono istotnie 150 browningów i 10 bomb, z których jedna ważyła ponad jeden pud. Saperzy wojskowi bombom odwieźli do Warszawy. Transport był przeznaczony dla Łodzi. Wskutek tego odkrycia uwięziono obu Schonbergów i około 40 osób. Między innymi uwięziono Hurwiza, właściciela drukarni, Józefa Linda, właściciela magazynu konfekcji damskiej, Białkowskiego itd.

## Aresztowania.

Warszawa.—Policja aresztowała, jak donoszą ze sfer urzędowych, 11 członków socjalnej demokracji. W liczbie tej mają się znajdować domniemani członkowie organizacji wojenno-rewolucyjnej, oraz jeden socjalny demokrat, który w charakterze stróża domu strzegł majątku partii, przechowywanego w owym domu. Policja aresztowała dalej 6 członków "Bundu", 4 członków partii "Poalej-Sjon" i 9 socjal-syonistów. Wśród tych mają być domniemani agitatorzy, rzekomo wymuszający od piekarzy i pracowników piekarskich fundusze na potrzeby partyjne.

## Zabójstwo w kościele.

Do "Kuryera Warszawskiego" donoszą:

We wsi Serokomla, powiecie łukowskim, miejscowy proboszcz, ks. Domański wymógł miejsce organiste Czerskiemu. Organista, palając za to zemsta, podczas odprawianego przez ks. Domańskiego nabożeństwa w niedzielę strzelił do niego dwukrotnie z chóru. Raniomy proboszcz padł na stopnie ołtarza. W kościele powstała panika. Modlący się, spostrzegłszy, skąd pochodzi strzał, rzucili się na chór, aby rozbroić strzelającego. Ten zamknął drzwi na chórze, zatarasował przejście i nie chciał nikogo wpuścić. Tłum wysadził drzwi i wtargnął na chór, co widząc organista strzelił do siebie dwa razy w usta i ciężko się zranił.

Z powodu przelewu krwi kościół serokomelski opieczętowano aż do ponownej konsekracji.

## Galicja w budżecie państwowym.

W preliminarzu budżetowym znajdują się w dalszym ciągu następujące pozycje odnoszące się do Galicji:

Ministerstwo oświaty. Na kupno budynków i realności, celem pomieszczenia zakładów 100,000 koron; na Akademię sztuk pięknych w Krakowie 96,900 koron; na Akademię umiejętności w Krakowie subwencya 5,000 koron; na konserwację i restaurację starych pomników budownictwa i sztuki 17,000 koron; na inwestycje w Krynicę 250,000 koron; na budowę drogi w Jaworzynie 15,000 kor.; na uniwersytet we Lwowie 1,248,221 kor.; na uniwersytet w Krakowie 1,919,300 koron; na politechnikę we Lwowie 140,700 koron; na gimnazya w Galicji 406,340 koron; na szkoły realne w Galicji 96,475 koron; na szkoły przemysłowe w Galicji 8,700 koron.

## Aresztowania.

Warszawa.—Policja aresztowała, jak donoszą ze sfer urzędowych, 11 członków socjalnej demokracji. W liczbie tej mają się znajdować domniemani członkowie organizacji wojenno-rewolucyjnej, oraz jeden socjalny demokrat, który w charakterze stróża domu strzegł majątku partii, przechowywanego w owym domu. Policja aresztowała dalej 6 członków "Bundu", 4 członków partii "Poalej-Sjon" i 9 socjal-syonistów. Wśród tych mają być domniemani agitatorzy, rzekomo wymuszający od piekarzy i pracowników piekarskich fundusze na potrzeby partyjne.

## Stosunki łódzkie.

Łódź.—Generał-gubernator wojenny wydał postanowienie, zakazujące czytania na ulicach broszur i wydawnictw ilustrowanych. Roznosiciele gazet muszą mieć blachy z nazwami rozpoznanych pism. Niestosujący się do postanowienia będą karani 3 miesięcznym więzieniem lub karą 3,000 rubli.

## Projekt budowy pomnika Słowackiemu.

Lwów.—Za inicjatywą dyrektora teatru zawiązał się w łonie artystów teatru komitet, który ma się zająć budową pomnika Słowackiego i ustawieniem pomnika w setną rocznicę urodzin, tj. w r. 1909, przed gmachem teatru miejskiego.

Łódź.—Pożar w fabryce Abła wyrządził szkodę na 10,000 rubli. Pożar w fabryce braci Dobranickich zniszczył 700 sztuk towaru.

## Zaproszenie do przedpłaty

na nowe ilustrowane dzieło

## Tysiąc Nocy i Jedna.

Będzie to wydanie najnowsze, drukowane wyraźnym piśmem i na pięknym papierze, a zdobit je będą artystycznie wykonane ilustracje. Dzieło to obejmuje 12 tomów, a kto nam nadeśle przedpłatę zanim zostanie wykończonym, ten otrzyma całe dzieło broszurowane za dolara, a oprawne w linteum, 12 tomów w trzech książkach \$2.50. Spieszcie się z przedpłatą, ponieważ po ukończeniu dzieła to będzie znacznie droższem.

Przedpłata będzie się przyjmowała tylko do 15-go grudnia. Ktoby sobie życzył mieć to dzieło w mocnej oprawie niechaj nadeśle \$1.50 więcej czyli \$2.50. Pozamiejscowym opłacamy sami expes.

Ponieważ wykonanie ilustracji zajmuje bardzo wiele pracy i czasu, dlatego dzieło to będzie gotowe około nowego roku. Chcąc dać wszystkim sposobność do nabycia tego dzieła za zniżoną cenę postanowiliśmy przedłużyć przedpłatę do 15 grudnia 1907 roku.

Powyższej przedpłaty nie udziela się na premię do gazety.

W. DYNIEWICZ

532 Noble st.,

Chicago, Ill.



## Szymon Konarski

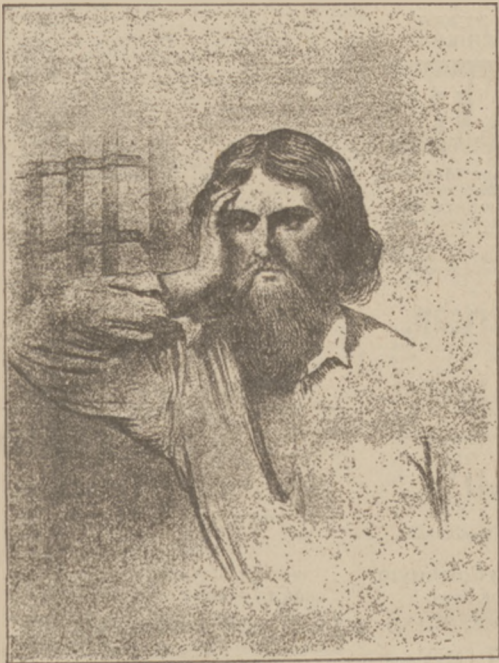
### ŻYCIE I CZYNY.

PODŁUG NIEWYDANYCH DOKUMENTÓW

— OPRACOWAŁ —

Dr. Władysław Zahorski.

(Ciąg dalszy.)



Jeżeli tak postępowano z osobami tylko podejrzanymi o należenie do sprzysiężenia, to nie trudno domyślić się, w jaki sposób było prowadzone śledztwo względem Konarskiego przez urzędników, których jedynym celem było odznaczenie się, pozyskanie orderów, rang, nagród i łaski zwierzchników za wykrycie spisku. Sam Trubeckoj nie zaprzecza w swych doniesieniach generał-gubernatorowi, że przy dochodzeniu śledczym, były zadawane tortury, które delikatnie nazywa „tomlenia” w celu wymuszenia zeznań od Konarskiego, „ale ten zatwardziały zbrodniarz — pisze książkę Trubeckoj — nie nie wyznał i nikogo nie wydał z uporem niewybaczalnym.”

Ma się rozumieć, że w aktach urzędowych niema opisu tych tortur, a co najwyżej jest tylko kilka o nich wzmianek, ale w pismach zagranicznych szeroko w swoim czasie o tych torturach pisano, opowiadali o nich wszyscy więźniowie za sprawę Konarskiego, znajdujemy również ich opis szczegółowy w pamiętnikach ks. Felińskiego, któremu opowiadała o tem matka Ewa Felińska, a także w książeczce Leona Zienkowieza, wydanej w Paryżu wkrótce po straceniu Konarskiego. Wszyscy opowiadają to samo i przypuszczać należy, że opowiadania takowe są zgodne z prawdą. Wreszcie wiecie dają do myślenia znajdujące się w aktach komisji śledczej zeznania Konarskiego, który w pierwszych tygodniach więzienia pisał odpowiedzi na zadawane mu pytania zawsze własnoręcznie po polsku pewnym i pięknym męskim charakterem. Po paru miesiącach charakter pisowni staje się niepewny, nierówny, drżący, widocznie po przeżytych męczarniach. Wreszcie ustają własnoręcznie pisane zeznania Konarskiego i już spotykamy tylko zmieniony jego podpis pod rosyjskimi tłumaczeniami jego odpowiedzi.

Podług opowiadań ks. Felińskiego, Zienkowieza i innych, po każdym śledztwie katowano Konarskiego kijami, a gdy to mało skutkowało, krajano mu skórę na łopatkach, w rany kapano roztopionym lakiem i nalawszy w nie spirytusu, zapalano go. Zienkowiec upewnia, że innym razem, wyciągano mu palec w stawach i wbijano gwoździe za paznokcie.

“Nieraz — pisze Zienkowiec — kiedy zmęczony upadał w omdleniu na ręce oprawców, którzy usiłowali przywrócić go do życia trzeźwiącymi lekami, za pierwszym odzyskaniem zmysłów, wołał:

“Łotry, jużem wam mówił, że nikogo nie oskarżę, bo nikogo nie znam, a jeśliś przewinił, to sam jeden tylko. Toż mnie macie i męczcie, jak chcecie.”

Nieraz także z naigrzaniem odzywał się do Trubeckoj:

“Spróbuj jeszcze jakiej męczarni, możeś przez noc co lepszego wymyślił, wszakże to cię nie nie kosztuje, a zobaczmy, kto z nas dwóch mocniejszy, czy ty w wyszukiwaniu męczarni, czy ja w ich znoszeniu”.

Sam Trubeckoj był zadziwiony takim hartem duszy i z podziwem powtarzał:

— “To żelazny człowiek! to żelazny człowiek!”

Przedewszystkiem starał się nikogo nie wplątać, a już zamieszanych o ile możliwości osłonić. To też po razy kilka zmieniał zeznania. Na początku zwykły zaprzeczać wszelkiej znajomości z oso-

bą, o którą go zapytywano, gdy jednak ta osoba sama się przyznawała, gdy znajomość z Konarskim udowodniono przez konfrontację, wówczas ten szlachetny człowiek przyznawał się do znajomości i albo przyjmował całą winę na siebie, albo zwał takową na kogoś już nieżyjącego, albo bezpiecznie bawiącego zagranicą. Czasem umyślnie z jak najgorszej strony przedstawiał zamieszane osoby i wymyślał na nie najbardziej hańbiące rzeczy, powiadając, że dla takich łotrów miejsca w więzieniu nie było. Tak serdecznego druha swego Lucyana Michalskiego przedstawił jako głupca, niemoralnego hulaka i niepewnego człowieka; o Wilhelmie Michalskim powiedział, że nie cierpiał go, ponieważ był nieuczciwym i skrzywdził rodzinę przy podziale majątku, o Młodkiem zmyślił, że początkiem jego zażenności było okradzenie kasy powstańców, nie chciał jednakże napisać tego, ale go zmuszono torturami.

Nie wahał się Konarski oczerniać i siebie, jeżeli miał nadzieję, że tym sposobem uratuje innych. Tak pragnąc wypłatać ze sprawy rodzinę Michalskich, upewniał komisję, że Lucyan i Wilhelm nie nawidzili go i wypędzili ze swego domu za to, że udając miłość do ich siostry Emilii, weale o małżeństwie z nią nie myślał, a tylko chciał ją uwieść. Słowem komisja śledcza nie wydobyla z Konarskiego ani jednego słowa, któregoby sam nie chciał powiedzieć. W zachowaniu się na śledztwie wykazała się cała prawda i szlachetność charakteru Konarskiego.

Pomimo, że Konarski był pilnie strzeżony, udało mu się jednak porozumiewać się z innymi więźniami i udzielać im wskazówek, jak mają zeznawać przed komisją. Jak pisał mi wyżej, Konarski, Rodziewicz i inni ważniejsi więźniowie, byli umieszczeni w klasztorze Bazylianów, każdy w osobnej celi na piętrze i zakuci w kajdany w ten sposób, że lewą ręką skuto z prawą nogą.

Niewiadomo, czy inni więźniowie również byli zakuci. Ponieważ cele nie miały w oknach krat, przeto pilnie je strzeżono. Oprócz dozorców więzienia, człowieka pozbawionego wszelkich ludzkich uczuć, który znajdował szczególne upodobanie w dokuczaniu więźniom, strzegła ich warta, złożona z kilkudziesięciu żołnierzy, rozstawionych w korytarzach i w dziedzińcach pod oknami cel. Taką wartą wojskową zwykłe dowodził jeden z młodych oficerów.

Ks. Feliński i inni autorowie, którzy o Konarskim pisali, opowiadają, jakoby z dyżurnych oficerów, niejaki Kuźmin Karawajew, zdjęty litością na widok mąk, zadawanych Konarskiemu i podziwiając wielkość jego duszy, postanowił uwolnić go z więzienia i w tym celu wciągnął do spisku kilku innych oficerów. Gdy jednak Konarski na uczynioną mu propozycję ucieczki odpowiedział, że zgodzi się na nią, ale tylko razem z innymi więźniami, wtedy Karawajew z kartką Konarskiego obszedł więźniów i otrzymał ich zgodę. Gdy doszła kolej do Orzeszki, ten jakoby porwawszy od oficera kartkę, wezwał Trubeckoję i oddawszy mu takową, odkrył spisek. Być może, że autorom tego opowiadania były wiadome jakieś fakty, nieznanne piszącemu te słowa, ale z dokumentów komisji śledczej i z akt sądu wojennego nad Karawajewem cała ta sprawa przedstawia się nieco inaczej.

Gdy Rodziewicz, nie zniosłszy tortur, dn. 19 czerwca przyznał się do wszystkiego, postanowił przynajmniej w jakikolwiek sposób uprzedzić o tem Konarskiego i innych współtowarzyszów niedoli. Uprosił tedy dyżurnego oficera, podchorążego Nowoingermanlandzkiego pułku Aglaja Kuźmin-Karawajewa, który wiele współczucia i sympatii więźniom okazywał, by mu ułatwił porozumienie się z kolegami. Gdy ten się zgodził, Rodziewicz napisał kartkę do Konarskiego, Brynka i Orzeszki o tem, jakie przed komisją dał zeznania. Kartka została doręczona Konarskiemu, który na niej kilka uwag dopisał. Gdy jednak Orzeszko nie dowiedział się o oficerowi, ten przeprowadził Konarskiego koło celi Orzeszki, której drzwi zostawiono na korytarz otwarte. Konarski przechodząc, dał Orzeszce znak, skinąwszy głową w stronę Karawajewa, że mu można zaufa. Wtedy Orzeszko przyjął od niego kartkę, ale gdy tegoż dnia prezes komisji śledczej ks. Trubeckoj odwiedził więźniów, Orzeszko zażądał widzenia się z nim, wszystko mu opowiedział i oddał kartkę.

Ciąg dalszy nastąpi.

## Panicz w Ameryce.

Komedijka w 4 odsłonach ze śpiewami.

Napisał A. Jax.

(Ciąg dalszy.)

**Wikcia:** A co mama na to powie, że chcesz żenić ze mną się Ojciec nie zezwoli, Aby ślub nasz był, Przeciwnego woli, Abyś ze mną żył. Bo szlachecka duma Nie chce tego mieć, By z szlachtą się łączył Mieszczanin lub kmięć. Niechaj więc panicz ze swe-

[go roku  
Wybiera żonę, swoją ulu-  
bioną.]

Obydwoje.

Nie wypada więc dzisiaj już panu Za radą serca szukać żony swej.

2

**Seweryn:**

Nie myśl dziewczę moje, Że porzucę cię, Przy mnie szczęście twoje, Gdyż ja kocham cię. Będiesz moją żoną, Boś piękna, jak kwiat, Złączym się w tem życiu, Zakwitnie nam świat.

**Wikcia:**

Ojciec pański nie zezwoli, Byś za żonę pojął mnie, Więc z biednej dziewczyny Nie żartuj się, nie, Bo panicz z szlachcianką Wnet ożeni się, Kocham ciebie panie, Lecz odkosza dam, Co chcesz się nie stanie, Los nie sprzyja nam. Niechaj się więc panicz i t. d.

**Seweryn:** Zaręczam pannie Wiktorii, że jednak moją będziesz.

**Wikcia:** Trudno nam będzie przeszkody usunąć, więc o tem ani myśleć nie możemy, a oprócz tego jest jeszcze jedna przeszkoda.

**Seweryn:** Jaka przeszkoda?

**Wikcia:** Zamyślam z ojcem jechać do Ameryki.

**Seweryn:** Ja także tam pojedę. Wiekni kłęk przed nią tam się więc złączymy węzłem na całe życie, bo bez ciebie żyć nie mogę. Jałowski staje we drzwiach i patrzy na nich.

SCENA XIII.

**Seweryn:** Przy tobie Wiekni zapomniałem o mem urodzeniu, ty moja być musisz.

**Jałowski:** A to piękna historia!

**Seweryn** szybko wstaje: To mój ojciec, co to z tego będzie!

**Jałowski:** Więc syn mój zapomina o swem urodzeniu i oświadcza się córce Górskiego, mego ekonoma? Pięknie bawisz się, mój synu!

**Seweryn:** Proszę ojca, w naszych nie warto kłaść wagi na to średniowieczne zapatrywanie — przedewszystkiem starać się trzeba, aby serce z sercem harmonizowało.

**Jałowski:** Widzę, widzę, żeś postępowiec. **Do Wikci:** A ty panno, nie zapominaj o tem, że sokół nie dla przepiórki.

**Seweryn:** Ojciec kochany, panna Wiktorii temu nie winna, co zaszło. Ja tu przedewszystkiem winienem.

**Jałowski:** Już dobrze, dobrze, Idź Sewerynie do twego pokoju, potem się z tobą rozmówię. **Seweryn bierze torbę i flintę i odchodzi. Jałowski do Wikci:** A ty moja panno szwaczko, nie błażnąć mi syna, bo to partya nie dla ciebie.

**Wikcia:** Ani mi przez myśl nie przeszło panicza bałamucić i się nie narzucam nikomu.

**Jałowski:** Idź do twej pracy, a tę sprawę załatw z moją żoną.

**Wikcia bierze materyę ze sobą i odchodzi. Mówi:** Nie zasłużyłam na żadną nagannę. **Odchodzi.**

SCENA XIV.

**Jałowski siada na fotelu:** Codzień więcej kłopotu. Moja żona za wiele wydaje na swą toaletę, a syn Seweryn nie chce się uczyć w szkołach i za dziewczęctwami lata.

**Górski wchodzi, kłaniając się:** Dzień dobry wielmożnemu panu!

**Jałowski:** Dzień dobry! Proszę usiąść! **Górski siada.** Jak tam urodzaje będą? Wiosna sprzyjała ziemiopłodom?

**Górski:** Tak jest, ale rola wycieńczona, brak mierzwy, więc widoki na urodzaje nie są takie, jakie być powinny.

**Jałowski:** Wszak dałem dyspozycję, aby wyprzedzić część lasu, a pieniądze ten włożył w uprawę roli.

**Górski:** Pieniądze te posłałem wielmożnej pani do wód, zagranicę.

Ciąg dalszy nastąpi.

## Biblia

— CZYLI —

Księgi Starego i Nowego Testamentu

wydanie kompletne

na język polski przełożone przez

ks. Jakóba Wujka

i wydane w Krakowie 1500 roku.

Zakupiliśmy cały zapas tej Biblii w Europie od dawna poszukiwanej i tego dzieła, abrobawanego przez władzę Apostolską, nigdzie niemożna nabyć, tylko u nas, gdyż pozostało go tylko 800 sztuk.

Cała Biblia obejmuje trzy tomy o 2550 stronicach wyraźnego druku na pięknym papierze, oprawne ozdobnie w skitogen i wyłożone tytułkami na okładce

Cena Biblii (3 tomy) \$12.00.

W. Dyniewicz,

532 Noble st., Chicago, Ill.

**Dla chcących się nauczyć języka angielskiego**

mamy następujące podręczniki: **ANGLO-POLISH LEXICON** by J. J. Baranowski. Książka dla Amerykanów do uczenia się po polsku z dokładnym opisaniem każdego wyrazu jak się wymawia.

Cena w mocnej oprawie \$1.00

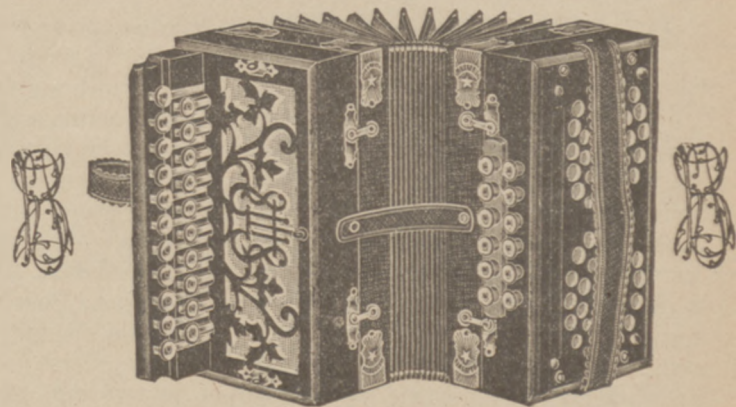
**OLLENDORF** Teoretyczno-praktyczna METODA nauczania się czytać, pisać i mówić po angielsku w sześciu miesiącach, z oryginalnej edycji przełożona i do użytku Polaków zastosowana. Dwa tomy. I Tom Gramatyka, II Tom Klucz. W mocnej oprawie. Cena..... \$2.00

**POSREDENIK** polsko-angielski, książka dla Polaków w Ameryce dla łatwego nauczania się po angielsku; z opisaniem każdego wyrazu jak się ma wymawiać, wypracował W. Dyniewicz, przełożył, poprawił i znacznie powiększone a miłośniciele dodane są rozmowy i różne listy w polskim i angielskim języku. Cena..... 30c.

**RECESSNERA** SAMOUCZEK polsko-angielski z opisaniem każdego wyrazu po polsku jak się pisze i wymawia po angielsku. Najłatwiejsza metoda do nauczania się po angielsku. Cena w mocnej oprawie..... \$1.00

**SŁOWNIK** POLSKO-ANGIELSKI i Angielsko-Polski przez prof. O. Calliera i W. Kiersta. Nowe wydanie. Rozmiar 6x4 1/2 cala, 830 str. w twardej oprawie. Cena \$1.00

W. Dyniewicz  
532 Noble st., Chicago, Ill.



## PRZEPYSZNY (w kolorach) KATALOG HARMONII

Ustnych harmonijek, Bandonin, Concertin, Fudelek muzycznych (samograjczy), Ocarin i t. d. Katalog jest bogato ilustrowany o 32 stronicach i bardzo kosztowny, przeto ten tylko takowy otrzyma, kto nadesła 3 dwucentowe marki (6c.) na koszt i przesyłkę. Proszę pisać zaraz nim zabraknie. Adresować należy:

**BOLESŁAW J. ZALEWSKI**  
609 MILWAUKEE AVENUE, CHICAGO, ILLINOIS.  
WYDAWNICTWO MUZYCZNE I KSIĘGARNIA  
**BOLESŁAWA J. ZALEWSKIEGO,**



dyrygenta chórów śpiewających i pierwszorzędnej orkiestry polskiej w Chicago.

**W składzie znajdują się:**

NUTY POLSKIE (sto tysięcy utworów) do śpiewu, teatru, na fortepian, orkiestrę kapelę.

SZKOŁY W POLSKIM JĘZYKU. Do śpiewu i na wszelkie inne instrumenta.

KSIĄŻKI DLA DZIECI. Śpiewy, gry i zabawy. Książki powieściowe i naukowe. Książki do nabożeństwa.

KSIĄŻKI MUZYCZNE. Teatrne dla dzieci. Teatrne dla artystów i amatorów z muzyką lub bez.

POCZTÓWKI Narodowe polskie z nutami lub bez, widoki naszych gór i sioł.

**Instrumenta muzyczne i przrębory.**

Zwraca się uwagę, że wydawnictwo ma na składzie tylko najlepsze instrumenta, wypróbowane przez znawcę i dyrygenta B. J. Zalewskiego, (stosunkowo do cen.) Zbyt tanich i niedobrych instrumentów, jakie ogłaszają inne firmy polskie w składzie Wyd. nie mamy, przeto chcąc mieć instrument dobry i trwały, proszę zamawiać tylko w naszym składzie.

Za dołączeniem znaczka 5c. będą wysłane katalogi wyżej podanych przedmiotów i do tego prezent w nutach. Adresować proszę:

**WYDAWNICTWO MUZYCZNE**  
**B. J. ZALEWSKI I SKA.**  
609 Milwaukee ave., Chicago, Ill.  
D-p. G. Telefon 738 Ashland. Nos 75-76-179-174.



**LEON J. NOWAK**  
**ADWOKAT I DORADCA PRAWNY.**  
praktykuje w Sądach Stanowych i Stanów. Zjedn. zabiera wszelkie sprawy sądowe we wszystkich krajach a także sprawy spadkowe i pieniężne, mając przedstawicieli w różnych krajach, udziela wszelkich informacji prawnych, jakich ktokolwiek zażąda. Pełnomocnictwa i inne prawne dokumenta wyraża w różnych językach i do wszystkich krajów, według praw miejscowych.  
Adres: 801 FILLMORE AVE., BUFFALO, N. Y.

Jeżeli wasz aptekarz nie utrzymuje Severy famijnych lekarstw piszcie do nas — my wam powiemy jak je dostać

## “BYŁ TO TYLKO KASZEL, ALE-”



“Jakże często słyszy się jak strapiona matka mówi: Gdybym ja to była wiedziała! Myślałam, że to tylko kaszel, ale to się zamieniło na pneumonię i biedne moje dzieciństwo umarło. Pamiętajcie, że krup, grypa, pneumonia a nawet suchoty rozpoczynają się od zaziębienia a każde zaziębienie plus jest niebezpieczne. W podobnych wypadkach weźcie zaraz

## Severy Balsam na płuca.

To doskonałe lekarstwo jest jednym z najlepszych leków “Severy” i najlepiej wam pomoże. Czytajcie, co mówi o nim p. G. Błyszczak z Spring Valley, Ill., jak wyleczył jego czterech chłopców.

Moi czterej chłopcy dotknięci byli niebezpiecznym zaziębieniem, lecz ja czytałem o Severy Balsamie na płuca i dla tego kupiłem butelkę za 50c która im pomogła natychmiast. Nigdybym nie wleżył, aby jakie lekarstwo było tak przedko skuteczne, przeto dołączam moje uznanie, do tych wszystkich, którzy chwalą to znakomite lekarstwo. Jest to najlepsze lekarstwo na płuca choroby, polewać wyleczył naszego sąsiada. B. Felicka, który cierpiał od trzech lat i ani miejscowi lekarze ani w Chicago pomódz mu nie mogli.”

Cena Severy Balsamu na płuca — 25 i 50c

Na sprzedaż we wszystkich aptekach. — Lekarska porada darmo.

**15 kropli pomoże.**

Weźcie 15 kropli Severy Balsamu życia trzy razy dziennie, a przekonacie się, że nabierzecie chęci do jada, że wam wróci rześkość i energia do pracy i do zabawy. Najlepszy leczniczy wzmacniacz na wiosnę i jesień. Cena 75c.

**Leczy każdy ból głowy.**

Marcus Sojda z Crested Butte, Col., pisze co następuje: “Nadmiejętego bólu głowy, któryby doradził Severy opłatkami na ból głowy i neuralgię. One leczą każdy ból głowy, — na nie można się spuścić, a ja polecam je wazat kim moim klientom i przyjacielom. Załączam nowy oblatunek, gdyż nie mogę bez nich się obyć.” Cena 25c.

**I waz zeszpecona wyrzutami.**

Jak często młode postawy mężczyźni i niewinny widzim zeszpeconymi twarzami przez wyrzuty, węgry lub egzeme! To wszystko powoduje zia i nieczysta krew. Jeżeli cierpicie na to, użyć Severy Czyściela krwi a zaraz was wyleczy. Cena \$1.00.

**Złociowe kamienie i piasek w pęcherzu.**

Jeżeli wasza wątroba i nerki źle funkcjonują, to z pewnością cierpicie na kamienie żółciowe lub kamień w pęcherzu. Trapią was straszne bóle a leczenie idzie pomalu. Utrzymujcie więc te ważne organy w porządku przez używanie Severy Lekarstwa na Nerki i Wątrobę zaraz z początku choroby. Ono wam pomoże. Cena 75c i \$1.25.

**Żądajcie u waszych aptekarzy kalendarza leczniczego Severy. — Dostaniecie go darmo.**

**W. F. SEVERA CO.** CEDAR RAPIDS IOWA















## Sprawy Zjednoczenia

W Czestochowskiej Kr. Kor. Polskiej  
w Stanach Zjedn. Pół. Ameryki.



## ZARZĄD CENTRALNY:

WINCENTY JAWORSKI, Prezydent  
861 South Ashland Ave.  
BRYMON STRANG, Wice-Prezydent  
688 W. 17ta ulica.

W. ZWIERZY SKI, Sekretarz Jen.  
715 W. 17ta ulica.

W. SPYCHAŁA, Skarbnik  
789 W. 17ta ulica.

WIELB. KS. GRONKOWSKI, Kapelan  
róg 17tej i Paulina ulicy.

Dr. E. F. NAPIERAŁSKI, Nacz. Lek.  
682 W. 18ta ulica.

Posiedzenie każdą Niedzielę przed  
pierwszym.

## RADNI.

Piotr Niedzwiecki, 702 W. 18ta ulica.

Tomasz Zawacki, 704 W. 18ta ulica.

F. Jastrzębski, So. Chicago.

Woj. Kuczewski, 828 W. 17ta ulica.

Onufry Grochowski, 705 W. 17ta ulica.

J. Lewandowski, 986 W. 18ty Place.

Spis Towarzystw należących  
do Zjednoczenia:

1. Tow. św. Wojciecha — Teofil Gar-  
dzewski, sek. fin. 1059 Whipple st.  
Posiedzenie pierwsza Niedziela po  
pierwszym.

2. Tow. Serca Najd. Maryi Panny —  
Paul Pawlowski, sek. 1056 S. Al-  
bany ave.  
Posiedzenie 3 Niedziela po pierwszym.

3. Tow. Imienia Jezus — W. Kotarek,  
sek. 761 S. Paulina st.  
Posiedzenia w drugą niedzielę po 1szym

4. Tow. Aug. Kordeckiego — W. Zwi-  
erzyński, sek. 715 W. 17ta ulica.  
Posiedzenie 2 Niedziela po pierwszym.

5. Tow. Br. św. Dominika — Jan Doman,  
sek. 610 W. 17ta ulica.  
Posiedzenie 1 Niedziela po pierwszym.

6. Tow. św. Stanisława B. M. — M. Ro-  
waczak, sek. 8806 Buffalo ave.,  
So. Chicago.  
Posiedzenie każdą Niedzielę przed  
pierwszym.

7. Tow. św. Izzydora Oracza. — J. Maj-  
chrzak, sek. 9946 Throop st.  
Posiedzenie każdą Niedzielę przed  
pierwszym.

8. Tow. św. Walentego — Jan Grochow-  
ski, sek. 705 W. 17ta ulica Chicago III  
Posiedzenie pierwszy Czwartek mie-  
siąca.

9. Tow. Polek M. Boskiej Czestochow-  
skiej. Franciszka Spychała, Sekr. fin.  
Posiedzenie 1 Niedziela po pierwszym.

TABELA PODATKOWA  
Zjednoczenia Pol. Rzymsko-Katolickiego  
pod op. Matki Boskiej Częst. K. K. P.  
przyjmuje przez siebie Nadzwyczajny,  
25-gu Kwintala 1906

Wiek Miesięczny podatek za półroczno na

nd 0 50 100 150 200 250 300 350 400 450 500 550 600 650 700 750 800 850 900 950 1000

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32







HENRYK SIENKIEWICZ

# Ogniem i Mieczem

TOM I.

Ciąg dalszy.

Nagle huk dział przerwał złote nici jego rozmyślań.

To Chmielnicki, upiwszy się, wyprowadził znowu pułki do ataku.

Ale skończyło się na grze z dział. Krzeczowski pohamował hetmana.

Nazajutrz była niedziela. Cały dzień zszedł spokojnie i bez wystrachu. Obozy leżały naprzeciw siebie, jakby obozy dwóch wojsk sprzymierzonych.

Skrzetuski przypisywał tę ciszę zniechęceniu kozaków. Niestety! nie wiedział, że tymczasem Chmielnicki "mnogiemi oczyma swego umu patrząc przed siebie", pracował nad przeciągnięciem na swą stronę dragonów Bałabana.

W poniedziałek bitwa zawrzała od świtu. Skrzetuski patrzył na nią, jak i pierwszej, z uśmiechniętą, wesołą twarzą. I znowu pułki koronne wystąpiły przed okop, tym jednak razem nie puszczając się do ataku, dawały wstręt nieprzyjacielowi z miejsca. Step rozmożnął nie tylko na powierzchni, jak pierwszego dnia bitwy, ale do głębi. Ciężka jazda nie mogła się prawie poruszać, co od razu dało przewagę lotnym chorągwiom zaporoskim i tatarskim. Uśmiech zwołał zginął z ust Skrzetuskiego. Pod polskim okopem nawałnica atakujących pokryła prawie zupełnie wąskie pasmo chorągwi koronnych. Zdawało się, że lada moment łańcuch ów rozrywany będzie i rozpocznie się atak wprost do okopów. Pan Skrzetuski nie widział ani połowy tego animuszu, tej ochoty bojowej, z jaką chorągwie walczyły dnia pierwszego. Broniły się i dziś z zacietoską, ale nie uderzały pierwsze, nie rozbiły kurzeniów, nie zmiatały pola przed sobą, jak huragan. Grunt stepowy, rozmiękły nie na powierzchni tylko, ale do głębi, uniemożliwiał furę i rzeczywiście przygwoździł ciężką jazdę pod okopem. Rozpęd stanął jej się i rozstrzygał o zwycięstwie, a tymczasem teraz musiała stać w miejscu. Chmielnicki zaś wprowadzał coraz nowe pułki do boju. Sam był wszędzie. Każdy kurzeń osobiście wiodł do ataku i wycofywał się dopiero tuż przed szablami nieprzyjaciół. Zapal jego udzielał się stopniowo zaporoscom, więc choć padali gęstym trupem, biegli na wysokości pod okop, z krzykiem i wyciem. Uderzali o mur żelaznych piersi, o ostrza włóczni i rozbieli, zdziśiatkowani, wracali znowu do ataku. Pod tym naporem chorągwie poczęły się kolebać, ugiąć, miejscami cofać, tak właśnie, jak zapasnik chwycony w żelazne ramiona przeciwnika, to słabnie, to się znów wysila i wzmag.

Przed południem wszystkie niemal siły zaporoskie były w ogniu i w bitwie. Walka wrzała tak zacęcie, że między dwiema liniami walczących utworzył się jak gdyby nowy wał trupów koni i ludzkich.

Co chwila do okopów kozackich wracali z bitwy gromady wojowników ramnych, pokrywanych, pokrytych błotem, zziąpanych, upadających ze zmęczenia. Ale wracali ze śpiewem na ustach. Z twarzy ich bił żar bitwy i pewność zwycięstwa. Mdlejąc, wołali jeszcze: "Na pohybel!" Załoga, zostawiona w obozie, rwała się do boju.

Pan Skrzetuski sposepnął. Chorągwie polskie poczęły się zmykać z pola do okopów. Nie mogły już wytrzymać, a w odwrocie ich znać było gorączkowy pośpiech. Na ten widok dwadzieścia kilka tysięcy ust wrzasnęło radośnie. Impet ataku zdwoił się. Zaporozcy siedli na karku semenom Potockich, którzy zasłaniaли odwrot.

Ale armaty i grad kul muszkietowych odrzuciły ich w tył. Bitwa na chwilę ustała. W obozie polskim rozległ się odgłos trąbki parlamentarnej.

Chmielnicki jednak nie chciał już parlamentarować. Dwanaście kurzeniów zsiadło z koni, by wspólnie z piechotą i Tatarami rozpocząć szturm do wałów.

Krzeczowski w trzy tysiące piechoty miał im przyjść w pomoc w chwili stanowczej. Wszystkie kotły, bębny, litauiry i trąby ozwały się naraz, głuśną okrzyki i salwy muskietów.

Pan Skrzetuski ze drżeniem patrzył na głębokie szeregi nierównanej piechoty zaporoskiej biegnącej ku wałom i otaczającej je coraz ciśniejszym pierścieniem. Długie smugi białego dymu wybuchały ku niej z okopów, jakby jakaś olbrzymia pierś chciała odmuchnąć tę szarą, cisnącą się nieubłaganie ze wszystkich stron. Kule armatnie ryły w niej brzozy, strzały samopapów stały się coraz szybsze. Huk nie ustał ani na chwilę, mrowie toniało w oczach, skręcało się miejscami konwulsyjnie, jak olbrzymi wąż zraniony, ale szło naprzód. Już, już dobiegają! już są pod okopem! armaty już im szkodzić nie mogą! Pan Skrzetuski przymknął powieki.

I teraz pytania szybkie, jak błyskawice, przelatywały mu przez głowę: gdy otworzy oczy, czy dojrzy jeszcze polskie proporce na wałach? Dojrzy — nie dojrzy? Tam gwar coraz większy, tam wrzask jakiś niezwykle. Musiało się coś stać? Krzyki dochodzą ze środka obozu. Co to jest? Co się stało?

— Boże wszechmocny!

Okrzyk ten wyrwał się z ust pana Skrzetuskiego, gdy otworzywszy oczy, ujrzał na wałach, zamiast wielkiej złotej chorągwi, malowaną z Archaniołem.

Obóz był zdobyty.

Wieczorem dopiero dowiedział się od Zachara namiestnik o całym przebiegu szturm. Nie na próżno Tuhaj-bej nazywał Chmielnickiego węzłem, bo oto w chwili najzacieśniej obrony, podmówiona przez niego Bałabanowa dragonia przeszła do kozaków i rzuciwszy się z tyłu na swoje chorągwie, dopomogła do wytopienia ich ze szczerem.

Wieczorem widział namiestnik jeńców i był przy śmierci młodego Potockiego, który, mając gardło przebite strzałą, żył tylko kilka godzin po bitwie i umarł na rękę pana Stefana Czarnieckiego. "Powiedzieć ojeu — szeptał w ostatniej chwili młody kasztelan — powiedzić ojeu, że... jako rycerz..." — i nie mógł nic więcej dodać. Dusza jego opuściła ciało i uleciała ku niebu. Skrzetuski długo potem pamiętał tę bladą twarz i te błękitne oczy, wzniesione w chwili śmierci. Pan Czarniecki ślub czynił nad stygnięciem ciałem, że da-li mu Bóg wolność odzyskać, a potokami krwi śmierć przyjacielowi i hańbą kłęk obmyje. I ani ła nie czekało po surowym jego obliczu, bo to był rycerz żelazny, wielce już czynami odwagi wstawiony i człowiek żadnym nieszczęściem nieugięty. Jakoś słuby spełnił. Teraz, zamiast desperacji się poddawać, pierwszy krzepił Skrzetuskiego, który cierpiał strasznie nad klęską i hańbą Rzeczypospolitej — "Rzeczpospolita niejedną klęskę poniosła — mówił pan Czarniecki — ale ma ona w sobie siłę niespożytą. Nie zlamala jej dotąd żadna potęga, nie zlamala i bunt chłopów, których sam Bóg pokarza, gdyż, występując przeciw zwierzchności, Jego to woli się oponuja. A co do kłęk, prawda, iż jest żalosna, ale któż tę klęskę ponosił? hetmani? wojska koronne? — nie! Po odłączeniu się i zdradzie Krzeczowskiego, oddział ów, który prowadził Potocki, tylko za podjazd mógł być uważany. Bunt niechybnie rozjeżdżił się po całej Ukrainie, gdyż chłopstwo tam harde i do boju wprawione, ale bunt tam, to przeciw nie pierwszemu. Zgasza go hetmani z księciem Jeremiem, któryeli siły nieporuszone dotąd stają — im zaś potężniej wybuchnie, tem, raz zgaszony, na dłużej, a może na zawsze, uciśnie. Małej wiary i małego serca człowiekiem byłby ten, kto by mógł przypuszczać, iż jakiś watażka kozacki, na współkę z jednym murzą tatarskim, naprawdę mogą potężnemu narodowi zagrozić. Żeby było z Rplitą, gdyby prosta zawierucha chłopstwa miała stanowić o jej losie, o jej egzystencji. Zaiste, z pogardą ciągnęliśmy na oną wprawę — kończył pan Czarniecki — a choć podjazd nasz starto, mniemam, że hetmani nie mieczem, nie bronią, ale batogami mogą ten bunt przytłumić".

I gdy tak mówił, zdawało się, że to mówi nie jeniec, nie żołnierz po przegranej bitwie, ale dumny hetman, pewny jutrzejszego zwycięstwa. Ta wielkość duszy i wiara w Rzeczpospolitą spłynęły jak balsam na rany namiestnika. Patrzył on z bliska na potęgę Chmielnickiego, więc go też i osłepia trochę, tembardziej, że aż dotąd szły za nią powodzenia. Ale pan Czarniecki musiał mieć słusność. Siły hetmanów stoją jeszcze nieporuszone, a za nimi cała potęga Rzeczypospolitej, zatem prawa władzy i woli Boskiej. Odchodził tedy namiestnik bardzo na duszy pokrzepion i weselszy, a odchodząc, spytał jeszcze pana Czarnieckiego, czyby nie chciał zaraz układow z Chmielnickim o wolność rozpocząć.

— Tuhaj-bejowym jestem jeńcem — rzekł pan Stefan — jemu też okup zapłacę, a z tym watażką nie chcę mieć do czynienia i katu go oddaję.

Zachar, który panu Skrzetuskiemu ułatwił widzenie się z więźniami, odprowadzając go do telegi, również go po drodze pocieszał: "Nie z młodym Potockim trudno — z hetmanem będzie trudno. Dzieło dopiero poczęte, a jaki będzie koniec — Bóg wie! Hej, nabrali kozacy i Tatarzy polskiego dobra, ale wziąć a zachować — inna rzecz. A ty się, detyno, nie martw, nie sumuj, bo i tak wolność odzyskasz — ty ruszysz do swoich, a stary będzie już tuż przy tobie. Na starość najgorzej samemu na świecie. Z hetmanem będzie trudno, oj! trudno!"

Rzeczywiście, zwycięstwo, jakkolwiek święte, nie rozstrzygało bynajmniej sprawy na korzyść Chmielnickiego. Mogło mu ono nawet wypaść na niekorzyść, bo łatwo było przewidzieć, że teraz hetman wielki, mszcząc śmierć syna, ze szczególną zawziętością nastawać będzie na zaporozców i niezego nie omieszką, żeby ich zgnieść odrazu. Hetman wielki oto żywił pewną niechęć do księcia Jeremiego, która, choć pokrywana grzecznością, niemniej objawiała się dość często w rozmaitych okolicznościach. Chmielnicki, wiedząc o tem doskonale, przypuszczał, że teraz niechęć ta ustanie i że teraz pan krakowski pierwszy wyciągnie rękę do zgody, która zapewni mu pomoc wsławnego wojownika i jego potężnych zastępów. A z tak połączonymi siłami, pod takim wodzem, jak książę, Chmielnicki jeszcze mierzyć się nie śmiał, bo sobie dostatecznie nie ufał. Postanowił więc spieszyć się, by razem z wieścią o klęsce żółtowodzkiej stanąć na Ukrainie i uderzyć na hetmanów, nimby pomoc książęca nadejść mogła.

Nie dał więc wypoczynku wojskom i drugiego dnia po bitwie, świtanie, ruszono w po-

chód. Pochód to był tak szybki, jak gdyby hetman uciekał. Rzekłbyś, że powódź step zalewa i pędzi naprzód i zbiera wszystkimi wodami po drodze. Mijano lasy, dąbrowy, mogiły, przeprawiano się przez rzeki bez wytechnienia. Siły kozackie wzrastały po drodze, bo coraz nowe gromady chłopów, uciekających z Ukrainy, łączyły się z niemi ustawicznie. Chłopi przynosili i wieści o hetmanach — ale sprzeczne. Jedni mówili, że książę siedzi jeszcze za Dnieprem; inni, że już się połączył z wojskami koronnymi. Natomiast wszyscy twierdzili, że Ukraina już w ogniu. Chłopi nie tylko uciekali na spotkanie Chmielnickiego w Dzikie Pola, ale palili wieś i miasta, rzucali się na swych panów i uzbrajali powszechnie. Wojska koronne były się już od dwóch tygodni. Wycięto Stewle, pod Drenhowcami zaś przyszło do krwawej bitwy. Kozacy grodowi gdzieś tam już przerzucili się na stronę czerni, a wszędzie czekali tylko hasła. Chmielnicki liczył na to wszystko i spieszył się tembardziej.

Nakoniec stanął u progu. Czechryń otworzył mu wrota naościż. Załoga kozacka przeszła natychmiast pod jego chorągiew. Zburzono dom Czaplińskiego, wyrznięto garść szlachty, szukającej schronienia w mieście. Radosne okrzyki, bicie we dzwony i procesy nie ustawały ani na chwilę. Pożar ogarnął zaraz całą okolicę. Co żyło, chwyciło za kosy, piki i łączyło się z Zaporozem. Thumy niezmiernie czerni spływały do obozu ze wszystkich stron — doszły także i radosne, bo pewne wieści, że książę Jeremi ofiarował wprawdzie pomoc hetmanom, ale jeszcze się z nimi nie połączył.

Chmielnicki odetchnął.

Ruszył bez zwłoki naprzód i szedł już wśród buntu, rzezi i ognia. Świadczyli o tem zgłiszczą trupy. Szedł, jak lawina, niszcząc wszystko po drodze. Kraj przed nim powstawał, za nim pustoszał. Szedł jak mściciel, jak legendowy smok. Kroki jego wyciskały krw, oddech wznicał pożary.

W Czerkasach zatrzymał się głównymi siłami, wysławszy naprzód Tatarów pod Tuhaj-bejem i dzikiego Krzywonosą, którzy dogнали hetmanów pod Korsuniem i uderzyli na nich bez wahania. Ale śmiałość drogo musieli opłacić. Odparci, zdziśiatkowani, zbici na miazgę, cofnęli się w popłochu.

Chmielnicki zerwał się i szedł im w pomoc. Po drodze doszła go wieść, że pan Sieniawski w kilka chorągwi połączył się z hetmanami, którzy opuścili Korsun i ciągną do Bolisławia. Było to prawdą. Chmielnicki zajął Korsun bez oporu i pozostawiając w nim wozy, zapasy żywności, słowem cały tabor, komunikem pognał się z nimi.

Nie potrzebował gonić długo, gdyż nie uszli jeszcze daleko. Pod Krutą Bałką przednie jego straża natknęły się na polski tabor.

Panu Skrzetuskiemu nie było danem widzieć bitwy, gdyż razem z taborem został w Korsuniu. Zachar umieścił go w rynku w domu p. Zabokrzyckiego, którego czerni poprzednio powiesiła — i postawił straż z niedobitków Mirhorodzkiego kurzenia, bo tuszeza ciągle rabowała domy i mordowała każdego, kto się jej wydał lachem. Przez wybite okna widział pan Skrzetuski gromady pijanych chłopów, krwawych, z pozawijanymi rękawami i koszul, włóczących się od domu do domu, od sklepu do sklepu i przyszużających wszystkie kąty, strychy, poddasza, a kiedy niekiedy wrzask straszliwy oznajmiał, że znaleziono szlachcica, żyda, męczyznę, kobietę lub dziecko. Wyciągano ofiarę na rynek i pastwiono się nad nią w sposób najstraszliwszy. Tuszeza biła się z sobą o resztki ciał, obmazywała sobie z rozkoszą krwią twarze i piersi, okrecała szyć dymiącemi jeszcze trzewiami. Chłopi chwyтали małe żydźcieta za nogi i rozdzierali wśród szalonego śmiechu tłumów. Rzucano się i na domy otoczone strażą, w których zamknięci byli znakomitsi jeńcy, zostawieni przy życiu dla tego, że spodziewano się po nich znacznego okupu. Wówczas zaporozcy lub Tatarzy, stojący na straży odpierali tłum, grzmocąc po łbach napastników drzewcami od pik, łukami lub batami z byczej skóry. Tak było przy domu pana Skrzetuskiego. Zachar kazał ewieć chłopstwo bez miłosierdzia, a mirhorodzey spełniali z rozkoszą rozkaz, niżowi bowiem przyjmowali chętnie w czasie buntów pomoc czerni, ale pogardzali nią bez porównania więcej od szlachty. Przecie niepróżno zwali się: "szlachetne urożonymi kozakami!" Sam Chmielnicki darował potem niejednokrotnie znaczną ilość czerni Tatarom, którzy gnali ją do Krymu i stamtąd sprzedawali do Turcy i Azyi Mniejszej.

Thum więc szalał na rynku i dochodził do tak dzikiego opętania, że w końcu poczęł się wzajemnie mordować. Dzień zapadał. Zapalono całą jedną stronę rynku, cerkiew i dom parocha. Sześciem wiatr zwiewał ogień ku polu i przeszkadzał szerzeniu się pożaru. Ale łuna olbrzymia oświeciła cały rynek tak jasno, jak promienie słoneczne. Zrobiło się gorąco nie do wytrzymania. Zdała dochodził straszliwy huk dział — widocznie bitwa pod Krutą Bałką stawała się coraz zacietysza.

— Gorąco tam musi być naszym! — mruczał stary Zachar. — Hetmani nie żartują. Hej! pan Potocki szczyry żołnir.

Potem wskazał przez okno czerni.

— No! — rzekł — oni teraz hulają, ale jeśli Chmiel będzie pobity, to i nad nim pohulają!

W tej chwili rozległ się tętent i na rynek wpadło na spienionych koniach kilkudziesięciu jeźdźców. Twarze ich zezerniały od prochu, o-dzież w nieładzie i poobwiązywane szmatami głowy niektórych świadczyły, iż pędzą wprost z bitwy.

— Ludi! kto w Boha wiryt, spaszajcie! Lachy bijut naszych! — krzyczeli w niebogłosy.

Podniósł się wrzask i zamieszanie. Thum rozkołysał się jak fala, targnięta wichrem. Nagle dziki popłoch opanował wszystkich. Rzucano się do ucieczki, ale że ulice były zatłoczone wozami, a jedna część rynku w ogniu, więc nie było kędy uciekać.

Czerni poczęła się tłoczyć, krzyczeć, bić, dusić i wyć o miłosierdzie, choć nieprzyjacieli był jeszcze daleko.

Namiestnik, zasłyszawszy, co się dzieje, mało nie oszalał z radości; poczęł biegać po izbie, jak obłąkany, rękoma bić się w piersi z całej siły i wołać:

— Wiedziałem, że tak się stanie! wiedziałem jakom żyw! To z hetmany sprawa! to z całą Rzeczpospolitą! Godzina kary nadeszła! Co to?

Znów rozległ się tętent i tym razem do kilkuset jeźdźców, samych Tatarów, zjawilo się na rynku. Uciekali widocznie na ślepo. Thum zastępował im drogę, oni rzucili się w tłum, tratowali go, bili, rozpedzali, siekli, prac kołmi ku gościńcowi, wiodącemu do Czerkas.

— Uciekają jak wichry! — zawołał Zachar.

Ledwo wymówił, przeleciał drugi oddział, za nim trzeci. Zdawało się, że ucieczka jest powszechną. Straże przy domach poczęły kręcić się i również okazywać chęć do ucieczki. Zachar wypadł przed ganek.

— Stać! — krzyknął na swych mirhorodców.

Dym, gorąco, zamieszanie, tętent koni, głosy trwoży, wycie tłumów oświeconych pożarem, wszystko to zlało się w jeden piekielny obraz na który namiestnik z okna spoglądał.

— Co tam za pogrom być musi! co tam za pogrom! — wołał do Zachara, nie zważając, iż ten radości jego nie mógł podzielać.

Tymczasem znów oddział uciekających przemknął jak błyskawica.

Huk dział wstrząsał posadami domów korsuńskich.

Nagle głos jakiś przeraźliwy, tuż pod domem, poczęł krzyczeć:

— Ratujcie się! Chmiel zabił! Krzeczowski zabił! Tuhaj-bej zabił!

Na rynku nastał prawdziwy koniec świata.

Ludzie w obłąkaniu rzucali się w płomienie. Namiestnik padł na kolana i ręce wznosił do góry:

— Boże wszechmocny! Boże wielki i sprawiedliwy! chwała Tobie na wysokościach!

Zachar przerwał mu modlitwę, wpadłszy z przedni do izby.

— A bywał no detyno! — zawołał zdyszany — wyjdź, a obiecaj łaskę mirhorodcom, bo chcą uciec — a jak ujdą, czerni tu wpadnie.

Skrzetuski wyszedł na ganek. Mirhorodey kręćli się niespokojnie przed domem, okazując nieklamną ochotę opuścić stanowisko i pierzchnąć gościńcem, wiodącym do Czerkas. Strach opanował wszystkich w mieście. Raz wraz nowe oddziały rozbitków nadlatywały, jakby na skrzydłach od strony Krutej Bałki. Uciekali chłopi, Tatarzy, kozacy grodowi i zaporozcy w największym pomieszeniu. A jednak główne siły Chmielnickiego musiały jeszcze dawać opór, bitwa nie musiała być jeszcze zupełnie rozstrzygnięta, gdyż działa ze zdwojoną grały siłą.

Skrzetuski zwrócił się ku mirhorodcom:

— Za to, iżście strzegli wiernie osoby mojej — rzekł wyniośle — nie potrzebujecie ucieczką się ratować, gdyż obiecuję wam instancję i łaskę u hetmana.

Mirhorodey co do jednego odkryli głowy, a on ujął się pod boki i spoglądał dumnie na nich i na rynek, który pustoszał coraz bardziej. Co za zmiana losu! Oto pan Skrzetuski, niedawno jeniec wleczony za kozackim taborem, stał teraz między zuchwałem kozactwem, jako pan między poddaństwem, jako szlachcic między gminem, jako husarz z pancernego znaku między obozowymi ciurami. On — jeniec — łaskę teraz obiecywał — i głowy odkrywały się na jego widok, a pokorne głosy wołały tym posępnym, przeciągłym, oznaczającym przestach i poddaństwo się tonem:

— Pomyhujcie, pane!

— Jakom powiedział, tak się stanie! — rzekł namiestnik.

Jakoż istotnie pewien był swej instancji u hetmana, któremu był znajomy, bo uieraz listy od księcia Jeremiego do niego wozil i względ jego umiał pozyskać. Stał tedy, trzymając się pod boki i radość biła mu z oblicza, oświeconego jasno blaskiem pożaru.

— Ot wojna skończona! ot, fala u progu rozbita! — myślał. — Pan Czarniecki miał słusność: niepożyta jest siła Rplitej, niezachwiana jej potęga.

A gdy tak myślał, дума rozsadała mu piersi; nie niska дума, płynąca ze spodziewanego nasycenia zemsty, z upokorzenia wroga, ani z odzyskania wolności, której za chwilę już się spodziewał, ani z tego, że czapkowano przed nim teraz, ale czuł się dumnym, że jest synem tej Rplitej zwycięskiej, przepotężnej, o której bramy wszelka złość, wszelki zamach, wszelkie ciosy tak rozbijają się i kruszą, jako mocy piekiel-



ne o bramy nieba. Czuł się dumny, jako szlachcic-patriota, że w wątpieniu był pokrzepion, a w wierze nie zawiedzion. Zemsty już nie pragnął.

— Pogromiła jak królowa, wybaczy jak matka — myślał.

Tymczasem huk dział zmienił się w grzmot nieustający.

Kopyta końskie zaszczykały znów po pustych ulicach. Na rynek wleciał jak piorun, na nieosiądanym koniu kozak bez czapki, w jednej koszuli, z twarzą rozciętą mieczem i buchającą krwią. Wleciał, konia osadził, ręce rozkrzyżował i chwytając oddech otwartymi ustami, krzyczeć począł:

— Chmiel bije Lachów! Pobity jasno wielmożny pany, hetmany i pułkownicy, łycari i kawalerzy!

To rzekłszy, zachwiał się i na ziemię runął. Mirhorodey skozyli mu na pomoc.

Płomień i bładość przeleciały przez oblicze pana Skrzetuskiego.

— Co on mówi? — rzekł gorączkowo do Zachara. — Co się stało? Nie może to być! Na Boga żywego! nie może to być!

Cisza. . . Tylko płomień syczą na przeciwległej stronie rynku, trzaskają snopy iskiei, a czasem przepalone domostwo runie z łoskotem.

Aż oto nowi jacyś goście leca:

— Pobity Lach! pobity!

Za nimi ciągnie oddział Tatarów — idą zwolna, bo otaczają pieszych, widocznie jeńców.

Pan Skrzetuski oczom nie wierzy. Poznaję doskonale na jeńcach barwę hetmańskiej husarii — więc w ręce plaszcze i jakimś dziwnym, nieswoim głosem powtarza uporzęcznie:

— Nie może być! nie może być!

Huk armat słychać jeszcze. Bitwa nie skończona. Przez wszystkie niepopalone ulice napływają jednak tłumy zaporozców i Tatarów. Twarze ich czarne, piersi dyszą ciężko — ale wracają jakby upojeni, śpiewają pieśni.

Tak wracają żołnierze po zwycięstwie.

Namiestnik pobałk, jak trup.

— Nie może być! — powtarzał coraz chrapliwiej — nie może być. . . Rzeczpospolita. . .

Nowy przedmiot zwraca jego uwagę.

Wehodaż semenowie Krzeczowskiego, niosąc całe pęki chorągwi. Przyjeżdżają na środek rynku i rzucają je na ziemię.

Niestety — polskie!

Huk armat słabnie, w oddali słychać turkot nadeżdżających wozów. Jedzie naprzód jedna wysoka telega, za nią szereg innych, wszystkie otoczone przez kozaków Paszkowskiego kurzenia, w żółtych czapkach, przechodzą tuż koło domu, przy którym mirhorodey. Pan Skrzetuski rękę do czoła przytknął, bo go blask pożaru oślepił i wpatrzył się w postacie jeńców, siedzących na pierwszym wozie.

Nagle cofnął się w tył, rękoma począł bić powietrze, jak człowiek trafiony strzałą w piersi, z ust zaś wyrwał mu się krzyk straszny, nadludzki:

— Jezus, Marya! to hetmani!

I padł na ręce Zachara, oczy zasły mu blachmanem, a twarz stężała i zakrzepła tak, jak u ludzi umarłych.

W kilka chwil później trzech jeźdźców na czele niezliczonych pułków wejździło na rynek korsuński. Środkowy, ubrany w czerwien, siedział na białym koniu i wspierając się pod bokem pozłocistą buławą, spoglądał dumnie, jak król.

Był to Chmielnicki. Po obu stronach jechali Tuhaj-bej i Krzeczowski.

Rzeczpospolita leżała w prochu i krwi u nóg kozaka.

## ROZDZIAŁ XVI

Uplętnęło kilka dni. Ludziom zdawało się, że sklepienie runęło nagle na Rzeczpospolitą. Żółte Wody, Korsun, zniesienie wojsk koronnych, zawsze dotąd w walkach z kozakami zwycięskich, wzięcie hetmanów, pożar strasliwy na całej Ukrainie, rzezie, mordy niesłychane od początku świata, wszystko to zważyło się tak nagle, że ludzie prawie wierzyć nie chcieli, aby tyle klęsk mogło przyjść na jeden kraj odrazu. Wielu też nie wierzyło, inni odrzegli od przerażenia, inni dostali oblakania, inni przepowiadali przyjście Antychrysta i bliskość sądu ostatecznego. Przerwały się wszelkie węzły społeczne, wszelkie stosunki ludzkie i rodzinne. Ustała wszelka władza, znikły różnice między ludźmi. Piekiło odezpiło z łańcuchów wszystkie zbrodnie i puściło je na świat, by polowały; więc mord grabież, wiarołomstwo, rozbewstwienie się, gwałt, rozbój i szaleństwo zastąpiło pracę, uczciwość, wiarę i sumienie. Zdawało się, że odtąd ludzkość już nie dobrem, ale złem tylko żyć będzie; że się przeinaczyły serca i umysły i poczytują sobie za święte, co było bezedne, a za bezedne, co dawniej było świętem. Słońce nie świeciło już nad ziemią, bo je zasłaniały dymy pożarów, a nocami zamiast gwiazd i księżycy, świeciły pożogi. Płonęły miasta, wsie, kościoły, dwory, lasy. Ludzie przestali mówić, jeno jęzeli, albo wylali jak psy. Życie straciło wartość. Tysiące ginęły bez echa, bez wspomnienia. A z tych wszystkich klęsk, mordów, jęków, dymów i pożarów, podnosił się tylko jeden człowiek coraz wyżej i wyżej, olbrzymiał coraz strasliwiej, zaciemniał już niemal światło dzienne, rzucał cień od morza do morza.

Był to Bohdan Chmielnicki.

Dwieście tysięcy ludzi, zbrojnych i upojonych zwycięstw, stało teraz gotowych na jego skinienie. Czerni powstawała wszędzie; kozacy gromowi łączyli się z nim po wszystkich miastach. Kraj od Prypeci do krańców pustyni był w ogniu. Powstanie szerzyło się w województwach Ruskim, Podolskim, Wołyńskim, Bracławskim, Kijowskim i Czernihowskim. Potęga hetmana rosła codziennie. Nigdy Rzplita nie wystawiła przeciw najstraszniejszemu wrogowi połowy tych sił, którymi on teraz rozporządzał. Równych nie miał w gotowości i cesarz niemiecki. Burza przeszła wszelkie oczekiwania. Sam hetman początkowo nie uznawał własnej potęgi i nie rozumiał, jak wyrósł już wysoko. Sprawiedliwości, prawem i wiernością dla Rzplitej jeszcze się osłaniał, bo nie wiedział, że te wyrazy, jako cześć wyrazy, mógł już deptać. Wszelako w miarę sił, wzrastał w nim i ów niezmierny, bezwiedny egoizm, któremu równego historya nie zaznacza. Pojęcia złego i dobrego, zbrodni i cnoty, gwałtu i niesprawiedliwości, zlały się w duszy Chmielnickiego w jedno z pojęciami własnej krzywdy lub własnego dobra. Ten mu był eny, kto był z nim; ten zbrodniarz, kto przeciw niemu. Gotów był biadać na słońce i poczytywać to sobie za osobistą krzywdę, gdyby nie świeciło wówczas, gdy on potrzebował. Ludzi, wypadki i świat cały mierzył własnym "ja". I mimo całej chytrności, całej hypokryzji hetmana, była jakaś potworna dobra wiara w takim jego poglądzie. Wypływały z niego wszystkie występki Chmielnickiego, ale i czyny dobre; bo jeśli nie znał miary w znęcaniu się i okrucieństwie nad wrogiem, natomiast umiał być wdzięcznym za wszystkie, choćby mimowolne usługi, które mu oddawano. Tylko, gdy był pijany, wówczas zapominał i o dobrodziejstwach i rzyzać z szaleństwa, wydawał spienionymi ustami krwawe rozkazy, których żałował później. A w miarę, jak rosło jego powodzenie, pijany bywał coraz częściej, bo coraz większy ogarniał go niepokój. Zdawałby się mogło, że tryumfy zaprowadziły go na takie wyżyny, na które sam wstąpić nie chciał. Jego potęga przerażała innych, ale i jego samego. Olbrzymia rzeka buntu, porwawszy go, niosła z błyskawiczną szybkością i nieubłaganiem, ale dokąd? Jak się to wszystko miało skończyć? Poczynając bunt w imię krzywd własnych, mógł ten kozacki dyplomata liczyć; że po pierwszych powodzeniach, lub nawet po klęskach, rozpocznie układy, że zaoferuje mu przebaczenie, zadosyćuczynienie i nagrodę za krzywdy i szkody. Znał on dobrze Rzplita, jej cierpliwość tak nieprzebraną, jak morze, jej miłosierdzie, nie znające granic i miary, które płynęły nie tylko ze słabości, boć przecie Nalewajce, otoczonemu już i zgubionemu, jeszcze ofiarowano przebaczenie. Wszelako teraz, po zwycięstwie na Żółtych Wodach, po zniesieniu hetmanów, po rozpaleniu wojny domowej we wszystkich południowych województwach, rzeczy zaszły zbyt daleko, wypadki przerosły wszelkie oczekiwania — teraz walka musiała się toczyć na śmierć i życie.

A na czyją stronę miało paść zwycięstwo?

Chmielnicki pytał wróżbitów i gwiazd się radził i sam wytyczał oczy w przyszłość — ale widział przed sobą tylko ciemność. Więc czasem straszny niepokój podnosił mu włosy na głowie, a w piersi zrywała się rozpacz, jak wicher. Co będzie? co będzie? Bo Chmielnicki, patrząc bystrzej od innych, rozumiał zarazem lepiej od wielu, że Rzplita nie umie użyć swych sił i sama o tem nie wie, ale jest potęgą olbrzymią. Gdyby jaki człowiek schwył w ręce tę potęgę, wtedy kto by mu się oparł? A któż mógł zgadnąć, czy straszne niebezpieczeństwo, czy bliskość przepaści i zguby nie potłumi zamieszek, niezgody wewnętrznej, prywaty, zawiści panów, warcholstwa, gadanin sejmowych, swawoli szlacheckiej, bezsilności króla? Wtedyby pół miliona samego tylko herbowego ludu mogło wyruszyć w pole i zgnieść Chmielnickiego, choćby go nietylko chan krymski, ale i sam sułtan turecki wspomagał.

O tak upionej potędze Rzplitej wiedział prócz Chmielnickiego i zmarły król Władysław i dlatego całe życie pracował nad tem, by z największym w świecie mocearzem rozpocząć walkę na śmierć, bo tylko w ten sposób potęga owa przywołana do życia być mogła. Gwoli temu przekonaniu, nie wahał się król rzucać iskiei na prochy kozackie. Było-li przeznaczonem istotnie kozakom wywołać tę potęgę, by w niej utonął nareszcie?

Chmielnicki rozumiał i to także, jak, mimo całej słabości, straszny był opór tej Rzplitej. W taką beznadą, że powiązana, rozdarta, swawolną, nierządną, były przecie najgroźniejsze ze wszystkich fali tureckie — i rozbijały się o nią, jak o skałę. Tak było pod Chocimem, na co własnymi niemal oczyma patrzył. Jednak ta Rzplita, nawet w chwilach swej słabości, zatykała swe chorągwie na wałach obcych stolic. Jakież tedy da odpór? czego nie dokaze przywieziono do rozpacz, gdy będzie musiała umrzeć, albo zwyciężyć?

Wobec tego każdy tryumf Chmielnickiego był nowem dla niego niebezpieczeństwem, bo zbliżał chwile przebudzenia się lwa drzemiącego i czynił bardziej niemożliwymi układy. W każdym zwycięstwie leżała przyszła klęska, w każdym upojeniu na dnie — gorz. Teraz na burzę kozacką miała przyjść burza Rzeczypospolitej. Chmielnickiemu wydawało się, że już słyszy jęk głuchy, daleki huk.

Oto z Wielkopolski, Prus, rojnego Mazowsza, Małopolski i Litwy, nadejdały tłumy wojowników — trzeba im tylko wodza.

Chmielnicki wziął w niewolę hetmanów, ale i przez tę szczęśliwość przeglądała jakby zasada losu. Hetmani byli doświadczonymi wojownikami, ale żaden z nich nie był człowiekiem, jakiego wymagała ta chwila grozy, przerażenia, klęski.

Wodzem mógł być teraz tylko jeden człowiek.

Zwał się on: księciem Jeremi Wiśniowiecki.

Właśnie dlatego, że hetmani poszli w niewolę, wybór prawdopodobnie miał paść na księcia. Chmielnicki nie wątpił o tem na równi ze wszystkimi.

A tymczasem do Korsunia, w którym hetman zaporoski zatrzymał się po bitwie dla odpoczynku, dolatywały z Zadnieprza wieści, że straszny książę ruszył już z Łubniów, że po drodze depece bunt niemiłosiernie, że po przejściu jego znikają wsie, slobody, futory i miasteczka, a natomiast jeżą się krwawe pale i szubienice. Przeszrahał dwoi i troi liczbę sił jego. Mówiono, że prowadzi piętnaście tysięcy wojowników najlepszych wojska, jakie być mogło w całej Rzeczypospolitej.

W obozie kozackim spodziewano się go lada chwila. Wkrótce po bitwie pod Krutą Bałką okrzyk: "Jerema idzie!" rozległ się między kozakami i rzućł popłoch między czerni, która poczęła ślepo uciekać. Popłoch ten zastanowił głęboko Chmielnickiego.

Miał teraz do wyboru: albo ruszyć z całą potęgą i szukać go na Zadnieprzu, albo zostawiwszy część sił na zdobywanie zamków ukraińskich, ruszać w głąb Rzeczypospolitej.

Wyprawa na księcia była niebezpieczną. Mając do czynienia z tak wślawionym wodzem, Chmielnicki mógł ponieść klęskę w walnej bitwie, i wówczas wszystko byłoby stracone od razu. Czerni, która stanowiła ogromną większość, złożyła świadectwo, że zmyka na same inie Jarreny. Trzeba było czasu, żeby ją zmienić w wojsko, mogące stawić czoło księżęcy regimentom.

Z drugiej strony książę prawdopodobnie nie przyjąłby walnej bitwy, ale poprzestał na obronie w zamkach i częściowej wojnie, która w takim razie musiałaby trwać miesiące, jeżeli nie lata, a przez ten czas Rzplita zebraby niechytnie nowe siły i ruszyła w pomoc księciu.

Chmielnicki więc postanowił pozostawić Wiśniowieckiego na Zadnieprzu, by się umocnić na Ukrainie, zorganizować nowe siły i następnie ruszyć do Rzeczypospolitej, zmusić ją do układów. Liczył na to, że gaszenie buntu, na samem tylko Zadnieprzu zajmie niedługo wszystkie siły książęce, a jemu da wolne pole. Bunt na Zadnieprzu obiecywał sobie podsycać, wysyłając pojedyncze pułki w pomoc czerni.

Nakoniec sądził, że będzie można ludzkie księcia układowi i zwłóczyć, czekając póki jego siły się nie wykruszą. W tym celu przypomniał sobie Skrzetuskiego.

W kilka dni po Krutej Bałce, w sam dzień popłochu między czernią, kazał przywołać przed siebie pana Skrzetuskiego.

Przyjął go w domu starościniskim w asystency jednego tylko pana Krzeczowskiego, który Skrzetuskiemu zdawna był znajomy i powitał go łaskawie, choć nie bez wyniosłości, odpowiedniej dzisiejszej jego szarzy, rzekł:

— Mości poruczniku Skrzetuski, za usługę, którą mi wyświadczyłeś, wykupiłem cię od Tuhaj beja i obiecałem wolność. Teraz godzina nadeszła. Dam ci piernacz\*) byś mógł swobodnie przejechać, jeżeliby cię wojska jakie spotkały, i strażę do obrony od czerni. Możesz wracać do swego księcia.

Skrzetuski milczał. Żaden uśmiech radości nie ukazał się na jego twarzy.

— Możesz-że ruszyć w drogę? bo widzę, że ci coś choroba z oczu przegląda?

Rzeczywiście pan Skrzetuski wyglądał jak cień. Rany i ostatnie wypadki zwały z nóg tego olbrzymiego młodziana, który takie teraz miał pozory, jakby nie obiecywał jutra dożyć. Twarz mu pożałowała, a czarna broda, niestrzyżona oddawna, podnosiła jeszcze mizerny oblicza. Pochodziło to z utrapień wewnętrznych. Rycerz omal się nie zagryzł. Wleczony za obozem kozackim był przecie świadkiem wszystkiego, co się od wyruszenia z Sieczy zdarzyło. Widział hańbę i klęskę Rzplitej, hetmanów w niewoli; widział tryumfy kozackie, piramidy poukładane z głów odciętych poległym żołnierzom, szlachetę wieszaną za żebra, odzynnane piersi niewiast, profanacje panien, widział rozpacz odwagi, ale i nikczemność strachu — widział wszystko i przecierpiał wszystko i cierpiał tem bardziej, że mu w głowie i w piersiach utkwiła nożem myśl, że to on sam pośredni prawca, bo przecie on, nie kto inny, oderzwał Chmielnickiego od powroza. Ale czyby mógł się spodziewać rycerz chrześcijański, że ratunek podany bliźniemu, takie wyda owoce? Więc ból jego nie miał dna.

A gdy się siebie spytał, co się dzieje z Heleną, i gdy pomyślał, co mogło się zdarzyć, jeśli złe losy zatrzymały ją w Rozłogach, to ręce ku niebu wyciągał i wołał głosem, w którym drgała bezdena rozpacz i prawie groźba: "Boże! weź-że duszę moją, bo już tu mam więcej, niżem zaszły!" Potem spostrzegał się, że bluźni, więc na twarz padał i prosił o ratunek, o przeba-

\*) Buława Pułkownikowska kozacka, która zastępowała między kozakami list żelazny.

czenie, o zmiłowanie nad ojczyzną i nad onym gołębiem niewinnym, co może tam napróżno wzywać Bożej i jego pomocy. Krótko mówiąc, przeboleł tak, że już go teraz nie uradowała darowana wolność, a ten hetman zaporoski, ten tryumfator, który chciał być wspaniałym, łaskę mu swą okazując, nie imponował mu już zgoła; spostrzegłszy to, Chmielnicki zmarszczył brwi i rzekł:

— Spiesz-że się korzystać z łaski, abym zaś się nie rozmyślił, gdyż cnota to tylko moja i ufność w dobrą sprawę czyni mnie tak nieopatrzonym, że wroga sobie przysparzam, bo to wiem dobrze, że przeciw mnie walczyć będziesz.

Na to pan Skrzetuski:

— Jeśli Bóg da si!

I spojrział tak na Chmielnickiego, że mu aż w głąb duszy zajrzał, a hetman, wzroku tego znieść nie mogąc, utkwiał oczy w ziemię i dopiero po chwili ozwał się:

Mniejsza o to! Zbyt potężny jestem, by mi jeden cherlak coś znaczył. Opowiesz też księciu, swojemu panu, co tu widział i przestrzeżesz go, by sobie mniej zuchwale poczynał, bo gdy mnie cierpliwości nie stanie, to go odwiedzę na Zadnieprzu, a nie wiem, czyby mu była miła moja wizyta.

Skrzetuski milczał.

— Mówiłem i powtarzam raz jeszcze, — mówił dalej Chmielnicki — nie z Rzplita, ale z panięty wojnę prowadzę, a księżę między niemi w pierwszym rzędzie. Wróg to mój i ludu ruskiego, odszczepieniec od naszego kościoła i okrutnik. Słyszę, bunt we krwi gasi; niechże baczy, by swojej nie przelał.

Tak mówiąc, podniecał się coraz bardziej, aż też krew jęła mu do twarzy uderzać, a oczy ciskały płomień. Widno było, że go chwytają paroksyzm gniewu i złości, w których tracił pamięć i przytomność całkowicie.

— Na powrozie każe go tu Krzywonosowi przywieść! — krzyczał — pod nogi go sobie zegnę, na konia po jego grzbiecie wsiadać będę!

Skrzetuski patrzył z góry na miotającego się Chmielnickiego, poczem odrzekł spokojnie:

— Zwycięz go wprzód.

— Jaśnie wielmożny hetmanie — rzecze Krzeczowski — niechże ten zuchwały szlachcic już jedzie, bo nie wypada dla twojej godności, byś się gniewem przeciw niemu unosił, a gdy mu wolność obiecałeś, liczy on na to, że albo słowo złamiesz, albo jego inwektyw słuchać musisz.

Chmielnicki opamiętał się, posapał chwilę, poczem rzekł:

— Niechże tedy jedzie, aby zaś wiedział, że Chmielnicki dobrem za złe płaci, dać mu piernacz, jakom rzekł i sorokę Tatarów, którzy go do samego obozu odprowadzą.

Potem zwracając się do Skrzetuskiego, dodał:

— Ty zaś wiesz, że teraz kwita. Polubiłem cię, mimo twej zuchwałości, ale gdy się jeszcze raz w moje ręce dostaniesz, nie wywiniesz się! Skrzetuski wyszedł z Krzeczowskim.

— Gdy cię hetman puszcza z całą szyją, — rzekł Krzeczowski — i możesz jechać, dokąd chcesz, tedy ci powiem po starej znajomości, salwuj się choćby i do Warszawy, nie na Zadnieprze, bo stamtąd żywa nogą wasza nie ujdzie. Wasze czasy minęły. Gdybyś miał rozum, do nasbyś przyszedł, ale wiem, że próżno ci to mówić. Poszedłbyś wysoko, jak my pójdziemy.

— Na szubienicę — mruknął Skrzetuski.

— Nie chcieli mi dać starostwa Lityńskiego, a teraz sam nie jedno, ale dziesięć wezmę. Wypędzimy precz panów Koniecpolskich, a Kalinowskich, a Potockich, a Lubomirskich, i Wiśniowieckich, Zasławskich i wszystkich szlachtę i sami się ich majątnościami podzielimy, co też i po Bożej musi być myśli, gdy nam dwie, tak znaczne dał wiktorye.

Skrzetuski nie słuchając gadaniny pułkownika, zamyślił się o czem innem, ten zaś mówił dalej:

— Gdy po bitwie i naszej wiktoryi widział w Tuhajowej kwaterze w łyczkach mego pana i dobrodzieję, jaśnie wielmożnego hetmana koronnego, zaraz on mnie niewdzięcznikiem i Judaszem mianować raczył. A ja mu na to: "JW. wojewodo! nie jestem ja niewdzięcznikiem, bo gdy już w twoich zamkach i dobrach zasiadę, — przyrzecz mi jeno, że się nie będziesz napijał, — to cię podstaroścem swoim zrobię!" Ho! ho! obłowi się Tuhaj-bej na tych ptakach, które polapał — i dlatego ich szcędzi — gdyby nie to, inaczejbyśmy z Chmielnickim z nimi pogadali. Ale ot! wóz dla ciebie gotowy i Tatary już w ordynku. Dokąd tedy życzysz jechać?

— Do Czechrynia.

— Jak sobie pościelesz, tak się wypisiz. Ordynicy odwiodą cię choćby do samych Łubniów, bo taki mają rozkaz. Staraj się jeno, żeby ich twój książę na pal nie kazał powsadzać, coby z kozakami pewno uczynił. Dlatego też dali ci Tatarów. Hetman ci i twego konia kazał oddać. Bywaj-że zdrow, a wspominaj nas dobrze i księciu się kłaniaj od naszego hetmana, a jeśli będziesz mógł, to go namów, by przyjechał Chmielnickiemu się pokłonić. Może łaskę znajdzie. Bywaj zdrow!

Ciąg dalszy nastąpi.







